

Filmtage Tübingen e.V.
präsentiert

31. Cine Latino

CINE
LATINO

2024

21. Cine Español



TÜBINGEN

Kino Museum

2.-8. MAI

STUTTGART

Delphi Arthaus Kino

1.-7. MAI

FREIBURG

Kommunales Kino

REUTLINGEN

Kamino

1.-8. MAI

FILME AUS LATEINAMERIKA UND SPANIEN

Schwerpunkt: PERU | Fokus: ANDEN ANDERS ANTREFFEN – Wandel im Hochland Perus

Schwäbisch in Originalfassung!



HERRGOTTSBSCHEISSERLA
Maultaschen, Zwiebeln,
Kartoffel- mit grünem Salat



KÄSESPÄTZLE
mit Butterzwiebeln und grünem Salat



FLÄDLESÜBBLE
Brühe mit Kräuter-Flädle-Streifen



UHLANDS LEIBSPEIS
von Schweinelende und Rind,
Champignons, Spätzle u.a.



SAU GUAT!
Schweinebraten mit Filderkraut
oder Kartoffelsalat, Spätzle oder
Kartoffelschlupfer



D' FRIEDA
Bunter Marktsalat mit
zartem Hähnchenfleisch
& Haus-Dressing



ZWIEBELROSCHTBRATE
mit Röstkartoffel oder Spätzle
& Filderkraut



**JETZT MIT
GROSSER
TERRASSE!**

Das Ziel jeder
Schnitzeljagd



**Tübinger
Wurstküche**

SCHWÄBISCH & GUT IM HERZEN VON TÜBINGEN!

Durchgehend warme Küche – keine Reservierung nötig!
Am Lustnauer Tor 8 (schräg gegenüber vom Kino Museum)

Inhaltsverzeichnis

	Herzlich willkommen / Bienvenidos . . .	2/3
	Danksagung	4/5
	Grußworte	6/7
	Wettbewerb Publikumspreis	9
Themenfokus	Einführung.	10/11
Argentinien	La extorsión	13
Brasilien	Cidade; Campo	14
	Saudade fez morada aqui dentro.	15
Chile	El castigo	16
	La memoria infinita.	17
Costa Rica	Memorias de un cuerpo que arde	19
Deutschland	Die Vision der Claudia Andujar	20
	Ein Traum von Revolution	21
	This is our Everything.	22
Domin. Republik	Pepe	23
Guatemala	El cine es un viaje + Rimana Wasi (Peru) .	24
Kolumbien	La piel en primavera	25
Kuba	EICTV Kubanische Kurzfilme	26/27
Spielpläne	29–32
Mexiko	Mexikanische Kurzfilme GIFF	34/35
Mexiko/Kuba	Afuera + Cuando Llegue la neblina.	36
Panama	Las hijas.	38
Peru	Diógenes	39
	Kinra	40
	La danza de Los Mirlos.	41
	Los ojos del camino	42
	Sembradoras de vida	43
	Yana-Wara	45
Spanien	As bestas	46
	La hojarasca.	47
	Las chicas están bien	49
	Notas sobre un verano	50
	Robot Dreams	51
Rahmenprogramm	Open Festival Space Tübingen.	52/53
	Open Festival Space Reutlingen	55
	CINELATINO lädt ein	56/57
	Impressum	59
	Alphabetisches Verzeichnis aller Filme .	60

Infos

Kartenvorbestellung:

Tübingen | Kino Museum:
Tel. 07071 / 23355
www.tuebingen-kinos.de
Einzelticket: 11,- €
(ermäßigt 9,- €)

Stuttgart | Delphi Arthaus Kino:
Tel. 0711 / 292495
www.arthaus-kino.de
Einzelticket: 11,- €
(ermäßigt 8,- €)
Online Ticket-Kauf bevorzugt

Freiburg | Kommunales Kino:
Tel. 0761 / 459800-22 (AB
Tickets); Tel. 0761 / 459 8000
www.koki-freiburg.de
Einzelticket: 8,- €
(ermäßigt 5,- €)
ab 130 Minuten: 10,- €
(ermäßigt 6,- €)

Reutlingen | Kamino:
Tel. 07121 / 9397247
www.kamino-reutlingen.de
Einzelticket: Mo–Do 11,- €
(ermäßigt: 10,- €, Schüler*in-
nen und Student*innen: 6,- €)
Fr–So 12,- €
(ermäßigt: 11,- €, Schüler*in-
nen und Student*innen: 8,- €)

Weitere Informationen:

[www.facebook.com/
cinelat.tuebingen](https://www.facebook.com/cinelat.tuebingen)
[www.instagram.com/
cinelatino tuebingen](https://www.instagram.com/cinelatinotuebingen)

Festivallobby Tübingen

Hintere Grabenstr. 20
Tel. 07071 / 5696-60

Bitte beachten Sie aktuelle
Änderungen
[www.filmstage-tuebingen.de/
latino](http://www.filmstage-tuebingen.de/latino)

Herzlich willkommen zum CINELATINO 2024

Wie schon im letzten Jahr gehen der **Themenfokus und der Länderschwerpunkt** Hand in Hand, denn **Peru** ist ohne seine andine Bevölkerung im Altiplano nicht denkbar. Das Land hat mit 26 % eine der größten indigenen Populationen innerhalb Lateinamerikas. So ist es nicht verwunderlich, auch zahlreiche Dokumentarfilme darüber im diesjährigen Programm zu finden. Das peruanische Hochland und deren Bewohner*innen leiden permanent unter illegalen Siedler*innen, die ihren Lebensraum bedrohen, den Urwald zerstören und die Umwelt vergiften. Mit unserem Schwerpunkt geben wir einen umfassenden Einblick in die (peruanischen) Lebenswelten auf über 3000 Metern Höhe.

Wir freuen uns sehr über die große Anzahl an Gästen! Genauso wie auf die zahlreichen und vielfältigen Filme! Romanzen, Coming of Age, Abenteuerstories, Porträts emanzipierter Frauen, aktivistische und experimentelle Dokus, Thriller und Animationsfilme: Wir möchten das junge wie auch schon etablierte lateinamerikanische und spanische Kino unserem Publikum in Deutschland näherbringen. Mit Kurz- und Langfilmen, kleinen Produktionen bis hin zu Goya-Gewinner*innen und Oscar-Nominierungen – es ist alles dabei! Auch unser Tübinger Publikumspreis, gefördert von der Tübinger Bürgerstiftung, steht wieder an.

Das **Open Festival Space** präsentiert nicht nur kubanische und mexikanische Kurzfilme, sondern auch Langfilme. Alles abgerundet mit leckerem lateinamerikanischen Essen von der Liquid Kelter und von Cosita Bonita. Die Siebdruck-Ausstellung von Arte Latino Popular und die Podiumsdiskussion zum Themenfokus mit Expert*innen und Regisseur*innen runden den OFS ab. Für einen weiteren Höhepunkt sorgt unsere jährliche Festivalparty – diesmal in der Kelter!

Es ist ein Jahr mit vielen Veränderungen, auch für die Kinolandschaft. Daher schätzen wir es umso mehr, auf unsere aufgeschlossenen Zuschauer*innen, aber auch auf unsere (Kooperations-)Partner und motivierten sowie offenen Kinobetreiber*innen zählen zu können. Veränderungen bedeuten auch neue Möglichkeiten, daher freuen wir uns über neue Formen der Zusammenarbeit und sind sehr gespannt, wie sich die Filmlandschaft im Allgemeinen, aber auch in der Region verändern wird.

Unser Dank gilt abschließend den verschiedenen Institutionen, Partner*innen, Anzeigenkund*innen, Sponser*innen, Förder*innen, Vereinsmitgliedern sowie unserem treuen Publikum. Vor allem aber unserem talentierten Team, das mit Freude und Herzblut an der diesjährigen Ausgabe gearbeitet hat.

Ein schönes Festival wünschen
Paulo de Carvalho & María Vallecillos Soldado



Bienvenidos al festival de CINELATINO 2024

Al igual que el año pasado, **el foco temático y el foco regional** van de la mano, ya que **Perú** no se concibe sin su población andina en el Altiplano. Con un 26%, el país cuenta con una de las mayores poblaciones indígenas de América Latina. Por eso, no es de extrañar encontrar numerosos documentales sobre este tema en la programación de este año. El Altiplano peruano y sus habitantes sufren constantemente a causa de l@s colon@s ilegales que amenazan su hábitat, destruyen la selva y envenenan el medio ambiente. Nuestro enfoque ofrece una visión completa de estos entornos de vida (peruanos) a más de 3000 metros de altitud.

Estamos muy contentos por poder dar la bienvenida a un gran número de invitad@s. Al igual que por las numerosas y diversas películas de este año. Romances, coming of age, historias de aventuras, retratos de mujeres emancipadas, documentales activistas y experimentales, thrillers y películas de animación: Queremos acercar el cine latinoamericano y español, tanto joven como consolidado, a nuestro público en Alemania. Desde cortometrajes y largometrajes, pasando por pequeñas producciones, hasta ganador@s de los Goya y nominaciones a los Oscar: ¡está todo! También vuelve nuestro Premio del Público de Tubinga, patrocinado por la Fundación Comunitaria (Bürgerstiftung) de Tubinga.

El **Open Festival Space** presenta no sólo cortometrajes cubanos y mexicanos, sino también largometrajes. Todo complementado con deliciosa comida latinoamericana de Liquid Kelter y Cosita Bonita. La exposición de serigrafía de Arte Latino Popular y la mesa redonda sobre el eje temático con expert@s y director@s de cine completan el OFS. Otro punto culminante será nuestra fiesta anual del festival, esta vez en el restaurante Kelter.

Es un año de muchos cambios, también para el panorama cinematográfico. Por eso agradecemos aún más poder contar con nuestro receptivo público, así como con nuestros soci@s (de cooperación) y operador@s de cine motivad@s y abiert@s. El cambio también significa nuevas oportunidades, por lo que esperamos con impaciencia nuevas formas de colaboración y estamos muy ilusionados por ver cómo cambiará el panorama cinematográfico en general, pero también en la región.

Por último, queremos dar las gracias a las distintas instituciones, soci@s, anunciant@s, donant@s, patrocinador@s, miembr@s de la asociación y a nuestro fiel público. Por encima de todo, nos gustaría dar las gracias a nuestro talentoso equipo, que se ha volcado en cuerpo y alma en la edición de este año.

Les deseamos un maravilloso festival,
Paulo de Carvalho y María Vallecillos Soldado



Danke

für die Unterstützung des CINELATINO 2024

Für die Unterstützung des CINELATINO 2024 danken wir
Por el apoyo al CINELATINO 2024 les damos las gracias a

Universitätsstadt Tübingen
Landeshauptstadt Stuttgart
Regierungspräsidium Tübingen
Katholischer Fonds, Theresia Koller, Monsignore
Wolfgang Huber

Bürgerstiftung Tübingen, Constanze Schemann-Grupp, Manfred Niewöhner, Jochen Richter
Brot für die Welt – Evangelischer
Entwicklungsdienst, Sigrun Landes-Brenner
Deutsch-Amerikanisches Institut Tübingen, Dr. des. Katharina Luther, Micha Himpel, Sophia Kummner

Kreissparkasse Tübingen, Jens Albus
Stadtwerke Tübingen, Johannes Fritsche, Klara Wesselmann, Inken Otto

Oberbürgermeister der Universitätsstadt Tübingen, Boris Palmer; Bau- und Erster Bürgermeister der Universitätsstadt Tübingen, Cord Soehlke; Oberbürgermeister der Stadt Stuttgart, Dr. Frank Nopper; Kulturamt der Stadt Stuttgart, Marc Gegenfurtner, Frau Sabine Vogel-Schuster; Regierungspräsidium Tübingen, Jürgen Bein; Fachbereich Kultur der Stadt Tübingen, Dagmar Waizenegger

Arsenal Filmverleih, Bernd Kühn; Bendita Films Sales, Jorge Blanch; déjà-vu film UG, Peter Stockhaus; Drop-Out Cinema eG, Jörg van Bebber; Escuela Internacional de Cine y Televisión EICTV, Maria Felix Morales; Films Bastardía, Marco Panatonic; Frederik Subei; Guanajuato International Film Festival GIFF, Nina Rodriguez; Habanero Film Sales, Alfredo Calvino; HDPeru, Diego Sarmiento; iskacine, Uli Stelzner; Latin Quarter Distribution, Juan Castro de Jong; Laurentia Genske; MEIKINCINE ENTERTAINMENT, Fernanda Descamps; Monociclo Cine, Alexander Arbeláez; Mosaico, Illari Orccottoma, Leonardo Barbuy; Pandora Film Produktion, Christoph Friedel; Piffli Medien GmbH, Sabine Elbs; Pluto Film Distribution Network, Rebecca

Hartung, Daniela Cölle; Prokino Filmverleih GmbH, Ira von Gienanth, Nadine Koßmann; Quechua Films, Sergio Luis Garcia Locatelli; Splitcreens, Lorena Morin; STUDIOCANAL, Wolfgang Döllner, Frederik Frosch; Sutor Kolonko, Bettina Müller; W-FILM Distribution, Stephan Winkler

Maite Alberdi, Katy Araiza, Itsaso Arana, Diandra Arriaga, Sofia Ayala, Leonardo Barbuy La Torre, Pablo Berger, Matías Bize, Haroldo Borges, Oscar Catacora, Tito Catacora, Jaime Carmona, Nelson Carlos De Los Santos Arias, Wendy Garcia, Laurentia Genske, Manuel Mateo Gómez, Feguenson Hermogène, Petra Hoffmann, Diego Llorente, Álvaro Luque, Macu Machín, Ximena Málaga Sabogal, Hoze Meléndez, Orlando Mora Cabrera, Rodrigo Otero Heraud, Pepe Orozco Recinos, Marco Panatonic, Juliana Rojas, Álvaro Sarmiento, Diego Sarmiento, Heidi Specogna, Uli Stelzner, Rodrigo Sorogoyen, Frederik Subei, Antonella Sudasassi Furniss, Iraida Tamayo Ferras, Medhin Tewolde Serrano, Yennifer Uribe Alzate, Martino Zaidelis, Kattia G. Zúñiga

Eberhard Karls Universität Tübingen
Baden-Württembergisches Brasilien- und Lateinamerika-Zentrum der Universität Tübingen, Prof. Dr. Stefan Laufer, Dr. Martina Schulze, Giselle Lenz, Steban Morera Aparicio
Junior-Professur Riccarda Flemmer, Institut für Politikwissenschaften der Universität Tübingen - Gefördert im Rahmen der Exzellenzstrategie von Bund und Ländern

Freies Radio Wüste Welle, Helgard

Orestes, Dokumentation und IT-Lösungen,
Alberto Orestes García

Berenice und Tilli Höntzsch

Andreas Bayer

Filmtage Tübingen e.V., Vorstand, Andrea Le Lan, Astrid Ottenströer, Stefanie Schneider und Beirat, Florian Bauer, Peter Moos, Hasan Ugur, Bernd Wolpert, Jörg Wenzel

Gracias

por el apoyo al CINELATINO 2024

Dachverband der Lateinamerikanischen Vereine,
Stuttgart
Círculo Argentino de Baden-Württemberg e.V.,
Alejandro Rivera
Deutsch-Amerikanisches Institut Tübingen,
Dr. des. Katharina Luther, Micha Himpel, Sophia
Kummler

Vereine Nuestra América e.V.
Doña Flor e.V.

Kino Museum, Tübingen, Carsten Schuffert,
Robert Weiing und allen Mitarbeiter:innen
Delphi Arthaus Kino, Stuttgart, Simon Erasmus,
Peter Erasmus und dem CINELATINO-Arbeitskreis
Stuttgart
Kommunales Kino Freiburg, Carsten Stark, Rosaly
Magg

Kamino Reutlingen, Susanne Mayer-Hagmann,
Hasan Ugur

Und allen Mitarbeiter:innen und Filmvorführer:innen
des Kinos Museum in Tübingen, sowie des Delphi
Arthaus Kino in Stuttgart, des Kommunalen Kinos in
Freiburg und des Kamino in Reutlingen

Dagmar Butterweck, Angelika Schiffer, Patricio
González Inostroza, terre des hommes Arbeits-
gruppe Stuttgart, Círculo Latino – Arbeitskreis der
Lateinamerikanischen Vereine Baden-Württemberg
e.V. und Ecos de Hispanoamerica (Freies Radio
Stuttgart)
Radio Hispanohablante

Förderer



Gemeinsam für Tübingen ...



Kooperationspartner





Grußwort / Saludos

Boris Palmer

Oberbürgermeister der Universitätsstadt Tübingen
Alcalde Mayor de la Ciudad Universitaria Tübingen

Liebe Freundinnen und Freunde der spanischsprachigen Filmkultur,

zum 31. Mal bereichert das **CineLatino**, zum 21. Mal das **CineEspañol** die Tübinger Filmlandschaft! Was mit wenigen Filmen begann, ist heute eines der traditionsreichsten Filmfestivals der Stadt. ¡Qué bien!

Aus dem spanischen Sprachraum erwartet uns eine Vielzahl aktueller Filme – insbesondere aus Peru, dem diesjährigen Schwerpunktland. Durch die Städtepartnerschaft mit Villa El Salvador fühlt sich Tübingen mit Peru verbunden. Die kulinarische Vielfalt sowie die indigenen Bräuche und Sprachen des südamerikanischen Landes zeugen von einem kulturellen Reichtum, der sich im Festivalprogramm wiederfindet. Thematisch versprechen die Filme Tiefgang: Die Migrationsbewegungen im Altiplano Perus stehen im Fokus. Die Filme machen die Erfahrungen der Menschen greifbar. Damit leistet Kino einen relevanten Beitrag zur Identitätsbildung, Kultur und Politik.

All den Unterstützer*innen und Helfer*innen sei herzlich gedankt. Insbesondere danke ich Paulo de Carvalho und María Vallecillos Soldado, die uns gemeinsam mit ihrem Team tiefe Einblicke in künstlerisch avanciertes Kino aus Lateinamerika und Spanien ermöglichen.

Ich wünsche Ihnen einen abwechslungsreichen Filmgenuss und einen gelungenen kulturellen Austausch!

Queridos amigos y queridas amigas de la cultura cinematográfica hispanohablante,

¡Por 31ª vez el **CineLatino**, por 21ª vez el **CineEspañol** enriquecen el panorama cinematográfico de Tübingen! Lo que comenzó con pocas películas es hoy uno de los festivales de cine más tradicionales de la ciudad. ¡Qué bien!

Nos espera un gran número de películas actuales del mundo hispanohablante, especialmente de Perú, país en foco de este año. Tübingen se siente conectada con Perú dado a su hermanamiento con Villa El Salvador. La diversidad culinaria, así como las costumbres y lenguas indígenas del país sudamericano, son testimonio de una riqueza cultural que se refleja en el programa del festival. Temáticamente, las películas prometen profundidad: Se centran en los movimientos migratorios en el Altiplano peruano. Las películas hacen tangibles las experiencias de la gente. De este modo, el cine contribuye de manera relevante a la formación de la identidad, de la cultura y de la política.

Muchas gracias a tod@s l@s contribuyentes y apoyador@s. En particular, me gustaría dar las gracias a Paulo de Carvalho y María Vallecillos Soldado, quienes, junto con su equipo, nos ofrecen una visión profunda del cine artísticamente avanzado de América Latina y España.

¡Les deseo una experiencia cinematográfica variada y un intercambio cultural fructífero!

Grußwort / Saludos

Dr. Frank Nopper

Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Stuttgart
Alcalde Mayor de Stuttgart, Capital del Estado Federal de
Baden-Württemberg



Die beiden Festivals **CineLatino** und **CineEspañol** sind nicht nur ein großer Publikums-magnet, es gibt auch kaum eine andere Plattform für den spanischen und den lateinamerikanischen Film in Deutschland, die wichtiger wäre.

Für die Film- und Medienstadt Stuttgart ist es ein Glück, neben Tübingen, Reutlingen und Freiburg zu den Festivalstädten zu gehören. Wir freuen uns, auf diese Weise unseren Freund*innen in Spanien und Lateinamerika näher sein zu können!

Das **CineLatino** findet bereits zum 31., das **CineEspañol** zum 21. Mal statt. Das Programm ist künstlerisch ambitioniert und zugleich unterhaltend. Darin liegt vermutlich sein Erfolgsgeheimnis. Angezogen werden Cineast*innen mit einem Faible für lateinamerikanische und spanische Filme, auch Muttersprachler*innen sowie alle Freund*innen guten und anspruchsvollen Kinos.

Mein Dank gilt der Festivalleitung María Vallecillos Soldado und Paulo de Carvalho sowie ihrem gesamten Team. Schön, dass sie uns jedes Jahr aufs Neue auf diese Weise beschenken!

Ihnen, verehrtes Publikum, wünsche ich spannende Festivaltage beim diesjährigen „**CineLatino – CineEspañol**“.

Los dos festivales **CineLatino** y **CineEspañol** no sólo son una gran atracción, sino que apenas hay otra plataforma para el cine español y latinoamericano en Alemania que sea más importante.

Para la ciudad cinematográfica y mediática de Stuttgart es una suerte ser, junto con Tübingen, Reutlingen y Freiburg, una de las ciudades del festival. ¡Estamos encantad@s de así poder estar más cerca de nuestr@s amig@s en España y América Latina!

El **CineLatino** se celebra por 31ª vez, el **CineEspañol** por 21ª. El programa es artísticamente ambicioso y entretenido al mismo tiempo. Este es probablemente el secreto de su éxito. Atrae a l@s cinéfil@s aficionad@s al cine latinoamericano y español, así como a l@s hablantes nativ@s y a tod@s l@s aficionad@s al buen y exigente cine.

Mi agradecimiento a l@s director@s del festival, María Vallecillos Soldado y Paulo de Carvalho, y a todo su equipo. ¡Qué bueno que cada año nos hagan este regalo!

A ustedes, estimad@s espectador@s, les deseo unos días de festival emocionantes con la edición de este año de “**CineLatino – CineEspañol**”.



**Kritisch.
Solidarisch.
Unabhängig.**

Schon seit
mehr als
50 Jahren!

LATEIN AMERIKA
NACHRICHTEN

Die Monatszeitschrift zu Politik
und Kultur aus Lateinamerika.

Jetzt Abo bestellen!
lateinamerika-nachrichten.de

Cidade; Campo



Diógenes



Kinra



La hojarasca



La piel en primavera



Wettbewerb um den Publikumspreis

Premio del público

Auch 2024 kann das Publikum im Rahmen des CINE-LATINO über den Preis für den besten Film abstimmen – den **Publikumsliebbling in Tübingen**. Der **Gewinnerfilm des Publikumspreises** erhält 1.000 Euro, gefördert von der Bürgerstiftung Tübingen.

También en este año, el público del CINELATINO podrá votar por la mejor película, la cual recibirá el Premio del Público dotado con 1.000 €, financiado por la Fundación Comunitaria de Tübingen (Bürgerstiftung Tübingen).

Folgende Filme sind nominiert:

Las películas nominadas son:

Cidade; Campo

(Brasilien/D/Frankreich 2024)
von Juliana Rojas

Diógenes

(Peru/F/Kolumbien 2023)
von Leonardo Barbuy La Torre

Kinra

(Peru 2023) von Marco Panatonic

La hojarasca

(Spanien 2024) von Macu Machín

La piel en primavera

(Kolumbien/Chile 2024)
von Yennifer Uribe Alzate

Las chicas están bien

(Spanien 2023) von Itsaso Arana

Las hijas

(Panama/Chile 2023)
von Kattia G. Zúñiga

Memorias de un cuerpo que arde

(Costa Rica/Spanien 2024)
von Antonella Sudasassi

Pepe

(Dom. Republik/Namibia/D/
Frankreich 2024)
von Nelson Carlos De
Los Santos Arias

Saudade fez mora da aqui dentro

(Brasilien 2022)
von Haroldo Borges

Mitmachen lohnt sich! Stimmen Sie für Ihren Lieblingsfilm, dann können auch Sie gewinnen: Wir verlosen eine Dauerkarte für CINE-LATINO 2024. Die Verlosung findet am Abschlussabend am Mittwoch, 8. Mai, statt.

Gemeinsam für Tübingen ...

Gefördert von der



Las chicas están bien



Las hijas



Memorias de un cuerpo que arde



Pepe



Saudade fez morada aqui dentro



Yana-Wara

Die Filme zum Fokus
finden Sie auf den
Seiten 39 –45



Diógenes

Los ojos del camino



Mit unserer Filmauswahl, den Filmgesprächen und der thematischen Diskussion wollen wir die kinematografische und thematische Perspektive dieser Filmemacher*innen aus dem Hochland Perus beleuchten und ihnen eine Stimme geben.



Kinra

In den vergangenen Jahren haben wir im Rahmen des **CineLatino** bereits einige Filme gezeigt, die sich mit andinen Themen beschäftigen. Durch das enge Miteinander des Länderschwerpunkts Peru mit dem Themenfokus „Anden anders antreffen“ nimmt unsere diesjährige Festivalsausgabe den andinen Film, der große Anerkennung auf internationalen Festivals erfährt, verstärkt in den Blick.

Diese Fokussierung ist ein Zeichen des Protests gegen die aktuelle filmpolitische Situation in Peru: Das *Ley Tudela* (Gesetz Tudela) sieht vor, dass hauptsächlich große Blockbuster gefördert werden sollen, die Geld einspielen und den Tourismus im Land ankurbeln. Dieses Gesetz gefährdet das peruanische Kino im Allgemeinen, vor allem aber das regionale Kino mit seinen vielfältigen Sprachen, das in den letzten Jahren immer mehr Anklang beim einheimischen Publikum gefunden hat.



Eine beträchtliche Anzahl dieser peruanischen Filme wird von andinen Regisseur*innen gedreht, die ihre eigene Kultur und deren Facetten in indigenen Sprachen zum Ausdruck bringen. Dabei geht es um die andine Kosmowision (*Los ojos del camino* von Rodrigo Otero Heraud, 2016; *Sembradoras de vida* von Álvaro & Diego Sarmiento, 2019), um Konflikte und gesellschaftspolitische Probleme (*Kinra* von Marco Panatonic, 2023; *Rimana Wasi: Hogar de historias* von Ximena Málaga Sabogal, Piotr Turlej, 2022), aber auch familiäre Themen sowie Geheimnisse kommen zur Sprache (*Diógenes* von Leonardo Barbuy La Torre, 2023; *Yana-Wara* von Tito & Oscar Catacora, 2023).

En los últimos años, ya hemos proyectado varias películas de temática andina dentro del **CineLatino**. Gracias a la estrecha cooperación entre el foco regional Perú y el foco temático “Explorando los Andes”, la edición del festival de este año se centra más en el cine andino, el cual ha recibido y aún recibe un gran reconocimiento en festivales internacionales.

Este enfoque es una señal de protesta contra la actual situación de la política cinematográfica en Perú: La *Ley Tudela* prevé la promoción principalmente de grandes éxitos de taquilla que aportan ingresos e impulsan el turismo en el país. Esta ley pone en peligro el cine peruano en general, pero especialmente el cine regional con sus

diversas lenguas, que se ha hecho cada vez más popular entre el público local en los últimos años.

Un número considerable de estas películas peruanas están realizadas por director@s andin@s que expresan su propia cultura y sus vertientes en lenguas indígenas. Abordan cosmovisiones andinas (*Los ojos del camino* de

Rodrigo Otero Heraud, 2016; *Sembradoras de vida* de Álvaro & Diego Sarmiento, 2019), conflictos y problemas sociopolíticos (*Kinra* de Marco Panatonic, 2023; *Rimana Wasi: Hogar de historias* de Ximena Málaga Sabogal, Piotr Turlej, 2022) al igual que temas familiares, secretos y enigmas (*Diógenes* de Leonardo Barbuy La Torre, 2023; *Yana-Wara* de Tito & Oscar Catacora, 2023).

Con nuestra selección de películas, charlas y debates temáticos, queremos examinar la perspectiva cinematográfica y temática de est@s director@s del cine del Altiplano peruano y al mismo tiempo darles voz.

Diógenes



Los ojos del camino



*Rimana Wasi:
Hogar de historias*

Sembradoras de vida





Weil Kultur uns alle inspiriert.

Kultur fördern heißt Menschen stärken.

Gesellschaftliches Engagement gehört
fest zur Kreissparkasse Tübingen.

Das stärkt jeden Einzelnen – ganz regional
und bürgernah.

Weil's um mehr als Geld geht.



**Kreissparkasse
Tübingen**

La extorsión

Die Erpressung

ARGENTINIEN



Alejandro, ein erfahrener Airline-Pilot, hat gut gehütete Geheimnisse. Als Agenten des nationalen Geheimdienstes davon erfahren, gerät Alejandro in einen Wirbel von Erpressungen. Sein Leben und seine Karriere stehen auf dem Spiel. Er wird in eine Welt voller Intrigen und Korruption hineingezogen. Wie eine Marionette muss er den Forderungen der Agenten folgen und schmuggelt bei seinen Flügen mysteriöse Koffer. Als seine Frau Verdacht schöpft und ein Freund zusammengeschlagen wird, muss er sich entscheiden: Will er so weiterleben oder kann er dem Spuk ein Ende machen? Bei dem Versuch, dieser prekären Situation zu entkommen, bringt er sich selbst und seine Freunde in große Gefahr. Ein Thriller par excellence.

Alejandro, piloto de avión, tiene un secreto. Cuando los agentes del servicio secreto nacional lo descubren, empiezan a chantajearle. En un intento por escapar con vida de la intriga y la corrupción, Alejandro y sus personas más queridas se encuentran en grave peligro. Un thriller por excelencia.

Martino Zaidelis ist ein argentinischer Regisseur, Drehbuchautor, Cutter und Produzent, bekannt für seine Arbeit *Re loca*, 2018, der beim Fort Lauderdale International Film Festival 2019 den Best Comedy Award gewann, und *Los Enviados*, 2021, eine TV-Serie. *La extorsión*, 2023, ist sein aktueller Film, der beim Sitges Film Festival in Katalonien gezeigt wurde.

FR: Kommunales Kino
Di, 07.05., 19:00 h

TÜ: Museum Saal Arsenal
Mi, 08. 05., 20:00 h

S: Delphi
Mi, 08.05., 20:30 h

Ein Spielfilm von
Martino Zaidelis

Argentinien/USA 2023, 106 Min.,
Spanisch mit englischen
Untertiteln

Regie: Martino Zaidelis
Drehbuch: Emanuel Diez
Kamera: Lucio Bonelli
Schnitt: Ariel Frajnd
Ton: Rubén Piputto, Gonzalo Matijas, Matías Vilaro
Musik: Pablo Borghi
Darsteller*innen: Guillermo Francella, Pablo Rago, Andrea Frigerio, Alberto Ajaka, Guillermo Arengo, Carlos Portaluppi, Mónica Villa, Juan Lo Sasso, Joselo Bella, Osvaldo Djeredjian, Carla Pandolfi, Alejandro Botto, Romina Pinto u.v.a.
Produktion: Particular Crowd
Verleih/Vertrieb:
MEIKINCINE
festival@meikincine.com



WETTBEWERBSFILM

FR: Kommunales Kino
Do, 02.05., 19:00 h

TÜ: Museum Saal Arsenal
So, 05.05., 20:30 h

Ein Spielfilm von
Juliana Rojas

Brasilien/Deutschland/
Frankreich 2024, 119 Min.,
Portugiesisch mit deutschen
Untertiteln

Regie: Juliana Rojas
Drehbuch: Juliana Rojas
Kamera: Cris Lyra, Alice
Andrade Drummond
Schnitt: Cristina Amaral
Ton: Gabriela Cunha,
Tales Manfrinato
Musik: Rita Zart
Darsteller*innen: Fernanda
Vianna, Mirella Façanha,
Bruna Linzmeyer, Kalleb
Oliveira, Andrea Marquee,
Preta Ferreira, Marcos de
Andrade, Nilcéia Vicente
Produktion: Dezenove Som
e Imagens, Sutor Kolonko,
Good Fortune Films
Verleih/Vertrieb:
Sutor Kolonko
info@sutorkolonko.de

Wie findet man sich in einer neuen Umgebung zurecht? Joana zieht nach São Paulo zu ihrer Schwester Tânia. Durch eine giftige Schlammlawine hat sie ihre Heimat verloren. Der Enkel ihrer Schwester gibt ihr einen Tipp: Sie könnte doch in einer Reinigungsfirma arbeiten. In dieser neuen Welt werden jedoch immer wieder Erinnerungen an die Vergangenheit wach.

Flavia zieht nach dem Tod ihres Vaters auf dessen Farm. Mit ihrer Frau Mara will sie einen Neuanfang machen. Das Leben auf dem Land ist hart und das verlassene Haus enthüllt Flavia ganz unbekannte Seiten ihres Vaters. Um das Anwesen herum und in den Wäldern geschehen unheimliche Dinge. Zwei Erzählungen von Frauen, die sich den Geistern ihrer Vergangenheit stellen müssen.

Preis: Berlinale – Encounters, Beste Regie

Tras la catastrófica rotura de una presa, el pueblo natal de Joana queda destruido. Se ve obligada a trasladarse a la ciudad. Flavia y Mara, por su parte, se mudan al campo, a la casa del difunto padre de Flavia. ¿Serán capaces de superar el pasado y empezar de nuevo?

Juliana Rojas, 1981 in Campinas, Brasilien, geboren, ist Regisseurin und Drehbuchautorin. Sie studierte Film an der Universität von São Paulo. *Sinfonia da Necrópole*, 2014, erhielt in Gramado den Kikito Critics Prize sowie den FIPRESI in Mar del Plata. Für den Kurzfilm *A passagem do cometa*, 2017, der 2018 beim CINELATINO gezeigt wurde, bekam sie den Cinema Brazil Grand Prize, Best Short Film. Es folgte *As Boas Maneiras*, 2017, der u. a. in Locarno den Spezialpreis der Jury gewann und 2019 beim CINELATINO lief. *Cidade; Campo*, 2024, ist ihr aktueller Film.



Saudade fez morada aqui dentro

Die Sehnsucht fand hier ein Zuhause



BRASILIEN

WETTBEWERBSFILM



FR: Kommunales Kino
Sa, 04.05., 17:00 h

TÜ: Museum Saal Coppola
Sa, 04.05., 20:00 h

Ein Spielfilm von Haroldo Borges

Brasilien 2022, 107 Min.,
Portugiesisch mit englischen
Untertiteln

Regie: Haroldo Borges
Drehbuch: Haroldo Borges,
Paula Gomes
Kamera: Haroldo Borges
Schnitt: Haroldo Borges,
Juliano Castro
Ton: Pedro Garcia,
Victor Coroa
Darsteller*innen: Bruno
Jefferson, Ângela Maria,
Ronaldy Gomes, Terena
França, Wilma Macêdo,
Heraldo de Deus, Vinicius
Bustani
Produktion: Paula Gomes,
Ernesto Molinero, Marcos
Bautista, PLANO 3 FILMES
Verleih/Vertrieb:
Habanero Film Sales
acalvino@
habanerofilmsales.com

Dunkelheit. Von einem Tag auf den anderen. Der Teenager ist erschrocken, wütend, verzweifelt. Er ist blind. Eine Diagnose hat es zwar angedeutet, aber jetzt ist es real: Er hat eine degenerative Augenkrankheit. Wie soll er im Leben zurechtkommen? Im Herzen Brasiliens lebt Bruno mit seiner Mutter und dem jüngeren Bruder. Sie unterstützen ihn, wo sie nur können. Ein richtiger Trost ist es aber nicht. Und seine erste große Liebe? Fehlanzeige. Angela hat eine andere. Noch Tage vorher hat er getanzt, sich ins Leben geworfen. Jetzt muss er sich ins Leben zurück tasten. Wortwörtlich. Nach und nach lernt er mit seinen Händen, das Leben mit anderen Augen zu sehen. Und das Leben hat noch so viel vor mit ihm ...

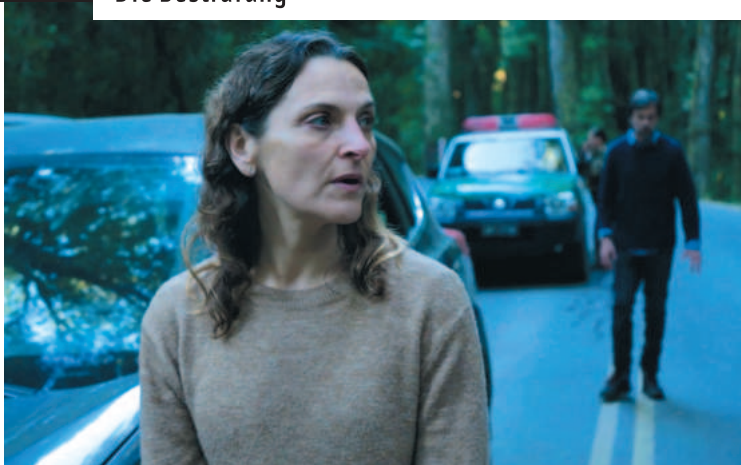
Preise: Mar del Plata IFF – Bester Film, Publikumspreis, SIGNIS Award, Bester Filmschnitt, Malaga – Bester Filmschnitt, Buenos Aires IFF – Bester Film, Rio IFF – Bester Film

Oscuridad. De la noche a la mañana. Bruno está asustado, enfadado, desesperado. Está ciego. ¿Cómo va a enfrentarse ahora a su día a día? ¿Y su primer gran amor? Ni hablar. Tiene que encontrar el camino de vuelta a la vida, la cual tiene tanto previsto para él...

Haroldo Borges, 1977 in Bahia, Brasilien, geboren, ist Mitglied der Produktionsfirma PLANO 3 FILMES, einem Filmkollektiv, das u. a. den Dokumentarfilm *Jonas e o circo sem lona*, 2015, sowie den Spielfilm *Filho de Boi* produzierte. *Filho de Boi*, 2019, hatte seine Premiere beim Busan IFF, die lateinamerikanische Premiere beim FICG 2020 und erhielt den Audience Award in Malaga 2020. *Saudade fez morada aqui dentro*, 2022, ist sein zweiter Spielfilm.

El castigo

Die Bestrafung



FR: Kommunales Kino
So, 05.05., 19:00 h

S: Delphi
So, 05.05., 20:30 h

TÜ: Museum Saal Arsenal
Mo, 06.05., 20:30 h

Ein Spielfilm von
Matías Bize

Chile/Argentinien 2022,
86 Min., Spanisch mit
englischen Untertiteln

Regie: Matías Bize
Drehbuch: Coral Cruz
Kamera: Gabriel Díaz
Schnitt: Rodrigo Saquel
Ton: Martín Grignaschi,
Andres Polonsky
Musik: Gustavo Pomenarec
Darsteller*innen: Antonia
Zegers, Néstor Cantillana,
Yair Juri, Catalina Saavedra,
Santiago Urbina
Produktion: Ceneca
Producciones, Leyenda Films,
Adrián Solar
Verleih/Vertrieb:
Bendita Films Sales
info@benditafilms.com

Ana ist wütend. Im Auto mit ihrem Ehemann Mateo suchen die beiden nach ihrem siebenjährigen Sohn Luca, den sie vor zwei Minuten in einem Waldgebiet allein zurückgelassen haben. Sie streiten sich über die Erziehung ihres Sohnes und die Stimmung ist am Explodieren. Auf der Fahrt zu den Großeltern kam es zu einem Vorfall, der zu dieser Eskalation geführt hat. Und die von Mateo gerufene Polizei stellt unbequeme Fragen.

Eine packende, emotionale Reise in nur einer Kamerafahrt, die diese nervenaufreibende Suche begleitet und die Frage stellt: Was macht eigentlich eine gute Mutter aus und welche Opfer sind damit verbunden? Das Psychogramm eines Paares, das Träume und Hoffnungen hatte und sich schließlich der Wahrheit stellen muss.

Preise: Malaga – Beste Regie, SIGNIS Award, Beijing – Bester Spielfilm, Beste Schauspielerin, Lima – Beste Schauspielerin, New York – Bester Internationaler Film

Una decisión. Dos minutos. Y ahora su hijo Luca ha desaparecido. Una gorra en el suelo del bosque es todo lo que encuentran. Ana está enfadada y frustrada, Mateo está desesperado. Comienza una angustiada búsqueda que finalmente revela un doloroso secreto.

Matías Bize wurde 1979 in Santiago, Metropolitan Region, Chile, geboren. Er ist Regisseur und Autor. 2003 erhielt sein Film *Sábado* beim IFFMH den Spezialpreis in memoriam Rainer Werner Fassbinder. Er ist bekannt für *Lo bueno de llorar*, 2006, sowie *La memoria del agua*, 2015. *El castigo*, 2022, ist sein aktueller Film.

La memoria infinita

Die unendliche Erinnerung

CHILE

„Ich möchte mit dir sein, mein ganzes Leben.“ Die Schauspielerin, Aktivistin und Politikerin Paulina Urrutia kümmert sich mit viel Geduld und Liebe um ihren Ehemann Augusto Góngora. Der renommierte chilenische Journalist und prominente Chronist der Verbrechen des Pinochet-Regimes ist an Alzheimer erkrankt. Sie nimmt ihn zu ihren Theaterproben mit und versucht das Einsamkeitsgefühl, das ihn immer wieder befällt, mit Zärtlichkeiten zu vertreiben. Die Montage aus TV-Archivmaterial, älteren privaten Videoaufnahmen und aktuell gedrehten Szenen lässt das Porträt einer großen bedingungslosen Liebe entstehen. Er, der immer gegen das Vergessen gekämpft hat, erkennt an manchen Tagen seine Frau nicht mehr. Ein bewegendes Zeugnis von Paulinas warmherzigem Engagement sowie Augustos erbittertem Kampf, seine Identität zu bewahren.

Preise: Sundance – Grand Jury Price, Berlinale – Panorama Publikumspreis (2. Platz), Minneapolis – Bester Dokumentarfilm, Oregon – Bester Dokumentarfilm, Cinema Eyes – Honors Award

La actriz Paulina Urrutia cuida con cariño a su esposo Augusto Góngora, que padece Alzheimer. Le ayuda a recordar su vida anterior como periodista de renombre y destacado cronista de los crímenes del régimen de Pinochet. Instantáneas conmovedoras que muestran un gran amor.

Maite Alberdi ist eine chilenische Regisseurin, Autorin, Editorin, Kamerafrau und Produzentin. Sie studierte Audiovisuelle Regie und Soziale Kommunikation an der Pontificia Universidad Católica de Chile, gründete die Produktionsfirma Micromundo und nach einigen Kurzfilmen drehte sie 2011 ihren ersten langen Dokumentarfilm *El salvavidas*. 2014 folgte *La once*, weitere Filmen sind *Yo no soy de aquí*, 2016, *The Grown Ups*, 2016, *Dios*, 2019, sowie *El agente topo*, 2020, der mehrere Preise gewann und sowohl für den Goya als auch für den Oscar als Bester Dokumentarfilm nominiert wurde. *La memoria infinita*, 2023, ist ihr aktueller Film.

RT: Kamino
Do, 02.05., 18:30 h

TÜ: Museum Saal Coppola
Sa, 04.05., 17:30 h

Ein Dokumentarfilm von
Maite Alberdi

Chile 2023, 84 Min., Spanisch
mit deutschen Untertiteln

Regie: Maite Alberdi
Drehbuch: Maite Alberdi
Kamera: Pablo Valdés
Schnitt: Carolina Siragyan
Ton: Roberto Espinoza
Musik: Miguel Miranda,
Jose Miguel Tobar
Mitwirkende: Augusto Góngora,
Paulina Urrutia
Produktion: Micromundo
Verleih/Vertrieb:
Piffel Medien GmbH
Sabine Elbs
elbs@piffelmedien.de



OSIANDER.de
Seit 1979



Bücher, Hörbücher, eBooks,
 Spielwaren, Schreibwaren,
 Geschenkartikel
 und vieles mehr ...



Code scannen &
 App herunterladen!

GET IT ON
 Google Play

Download on the
 App Store



MOKKA
 KAFFEE · TEE · PRALINÉ

*Bei uns finden Sie
 die Schmuckstücke
 für Genießer!*



Ihre gute Adresse
 für besonders feine Geschenke
 Collegiumsgasse 12 · 72070 Tübingen
 Telefon 07071 - 551699 · Fax 551698
www.mokka-in-tuebingen.de

Piccolo Sole d'Oro

Familie Abbonizio
 Metzgergasse 39
 72070 Tübingen
 Tel. 0 70 71 / 5 28 37

Stehcafe
 Straßencafe
 Lebensmittel

Memorias de un cuerpo que arde

Erinnerungen eines Körpers, der brennt

„Dieser Film ist wie eine Unterhaltung, die ich nie mit meinen Großmüttern hatte.“ Anas, Patricias und Mayelas Verständnis von Frausein ist durch eine repressive Zeit geprägt, in der Sexualität ein Tabu war und das Leben auf unausgesprochenen Regeln beruhte. Jetzt verkörpern sich ihre Stimmen furchtlos in einer einzigen 65-jährigen Frau. Kaleidoskopartig setzt sich ihr Leben neu zusammen: verschlungene Erinnerungen, Geheimnisse und verborgene Verlangen. Als Kind wird einem gesagt, an etwas schuld zu sein, und glaubt es am Ende selbst. Kleidung wird zur Rüstung gegen Angriffe von außen. Eine Heirat, Gewalt in der Ehe, bis nach 17 Jahren der Ausbruch gelingt. „Ich wuchs aus der Asche wie ein Phönix.“ Und endlich ein erfülltes Liebesleben im Alter ...

Preis: Berlinale – Publikumspreis Sektion Panorama, Cinélatino-Festival Toulouse – Publikumspreis

La sexualidad era un tabú en la infancia y adolescencia de Ana, Patricia y Mayela. En una época represiva, tenían una concepción de la feminidad basada en reglas tácitas. Sus vidas se recomponen como un caleidoscopio: recuerdos entrelazados, culpabilidad, violencia, secretos y deseos ocultos.

Antonella Sudasassi, 1986 in Costa Rica geboren, ist Regisseurin, Drehbuchautorin und Produzentin. Sie studierte Media Management und Audiovisual Production und realisierte während ihres Studiums verschiedene Projekte, gründete das Chop Chop Collective und war Mitglied der Cinealianza, einer Vereinigung von Filmemacher*innen, die sich für ein costa-ricanisches Filmgesetz einsetzt. Mit *El despertar de las hormigas* war sie 2019 Gast beim CINELATINO. *Memorias de un cuerpo que arde*, 2024, ist ihr aktueller Film.



COSTA RICA

WETTBEWERBSFILM



Katalanisches Fenster

S: Delphi
Fr, 03.05., 20:30 h

TÜ: Museum Saal Arsenal
Sa, 04.05., 18:00 h

RT: Kamino
Mi, 08.05., 18:00 h

Ein Spielfilm von
Antonella Sudasassi

Costa Rica/Spanien 2024, 90 Min.,
Spanisch mit englischen
Untertiteln

Regie: Antonella Sudasassi
Drehbuch: Antonella Sudasassi
Kamera: Andrés Campos Sánchez
Schnitt: Bernat Aragonés
Ton: Fernando Novillo, Sergio
Gutiérrez Solórzano
Musik: Juano Damiani
Darsteller*innen: Sol Carballo,
Paulina Bernini, Juliana Filloy,
Liliana Biamonte, Gabriel Araya,
Juan Luis Araya, Leonardo Perucci,
Cecilia García, Teo Yuja
Produktion: Substance Films,
PlayLab Films
Verleih/Vertrieb:
Bendita Films Sales
info@benditafilms.com



RT: Kamino
Sa, 04.05., 18:00 h

FR: Kommunales Kino
Sa, 04.05., 19:00 h

TÜ: Museum Saal Arsenal
So, 05.05., 18:00 h

S: Delphi
Mo, 06.05., 20:30 h

Ein Dokumentarfilm von
Heidi Specogna

Deutschland/Schweiz 2024,
89 Min., Portugiesisch/
Französisch mit deutschen
Untertiteln

Regie: Heidi Specogna
Drehbuch: Heidi Specogna
Kamera: Johann Feindt
Schnitt: Kaya Inan
Ton: Kai Tebbel, Matthias
Lempert, Jule Cramer
Musik: Raffael Seyfried
Darsteller*innen: Claudia Andujar,
Carlo Zacchini, Davi Kopenawa
Yanomami, Aldira Akai Munduruku,
Rilcelia Akay Munduruku,
Beka Saw Munduruku,
Raimundinha Yanomami
Produktion: Lichtblick Film/
PS Film
Verleih/Vertrieb:
W-FILM Distribution
mail@wfilm.de

Die Yanomami, zuerst etwas furchtsam, beginnt der Fotografin Claudia Andujar zu vertrauen, als diese ihr sagt: Ich sehe dich durch meine Kamera. Respekt und gegenseitige Wertschätzung sind die Grundlagen für die fotografischen Arbeiten der Künstlerin. Als Kind überlebte sie den Holocaust. Seit den 1950er-Jahren ist sie in Brasilien zu Hause, wo sie zur Fotografie fand. Bei Reisen ins Amazonasgebiet lernte sie das Volk der Yanomami kennen. In ihren berühmtesten Fotoreihen dokumentiert sie die Lebenswelt der Yanomami. Seit Jahrzehnten kämpft sie mit ihnen gegen die Zerstörung des Regenwaldes und die Vernichtung ihrer Lebenswelt. Inzwischen ist eine junge, selbstbewusste Generation herangewachsen, die die Ausbeuter*innen vor Ort konfrontiert und sich mit selbstgedrehten Filmen Gehör verschafft.

mit Gast

El respeto y el aprecio mutuo son las bases de las obras fotográficas de la fotógrafa Claudia Andujar. En sus series fotográficas más famosas, documenta la destrucción del entorno vital de los Yanomami. Una generación joven y segura de sí misma sigue sus pasos con películas autodirigidas.

Heidi Specogna, 1959 in der Schweiz geboren, ist Filmregisseurin und Professorin für Dokumentarfilm. 1987 schloss sie ihr Studium an der Deutschen Film- und Fernsehakademie in Berlin ab. Zu ihren bekanntesten Werken gehört der mehrfach ausgezeichnete Kino-Dokumentarfilm *cahier africain*, der 2017 mit dem Deutschen Filmpreis für den Besten Dokumentarfilm ausgezeichnet wurde. Außerdem drehte sie die preisgekrönten Dokumentarfilme *Das kurze Leben des José Antonio Gutierrez*, 2006, sowie *Esther und die Geister*, 2012.

Wie ist es in einer Utopie zu leben? Diesen Traum erfüllen sich in den 1970ern allein aus Westdeutschland 15.000 Brigadist*innen. Voller Begeisterung bauen sie während der sandinistischen Revolution in Nicaragua Kaffee an, errichten Schulen, Kindergärten und Krankenstationen. Was hat überdauert und was ist durch Daniel Ortega, einst Hoffnungsträger der Revolution, inzwischen Diktator und seit 45 Jahren an der Macht, vernichtet worden? Was ist aus den Wünschen und Träumen der Revolutionär*innen und ihrer Unterstützer*innen geworden? Persönliche Super-8-Aufnahmen, Gespräche mit Protagonist*innen von damals, verbunden durch Originalaufnahmen, lassen ein atmosphärisches Bild dieser Zeit entstehen. Und der Traum ist noch nicht ausgeträumt ...

mit Gast

Una utopía en los años setenta. 15.000 brigadistas de Alemania Occidental cumplieron un sueño en Nicaragua. ¿Qué ha sobrevivido y qué ha sido destruido por Daniel Ortega, en su día portador de esperanzas para la revolución? A pesar de todo, el sueño persiste...

Petra Hoffmann hat nach ihrem Studium der Sozialarbeit, Schwerpunkt Medienpädagogik, in Münster und Köln, u. a. als Producerin und PR-Beraterin bei MTM West Television & Film GmbH gearbeitet. Es folgte 2010 eine Weiterbildung zur Fiction-Producerin am Kölner Filmhaus, IHK-Abschluss mit Auszeichnung. 2011 gründete sie die Produktionsfirma HOPE Medien Film- und Fernsehproduktion. Sie dreht und produziert Filme, Musikvideos und Reportagen. *Ein Traum von Revolution*, 2024, ist ihr aktueller Film.

FR: Kommunales Kino
Fr, 03.05., 19:00 h

TÜ: Museum Saal Arsenal
Sa, 04.05., 20:30 h

S: Delphi
So, 05.05., 17:30 h

RT: Kamino
Di, 07.05., 18:00 h

Ein Dokumentarfilm
von Petra Hoffmann

Deutschland 2024, 109 Min.,
Originalfassung mit deutschen
Untertiteln

Regie: Petra Hoffmann
Drehbuch: Petra Hoffmann
Kamera: Börres Weiffenbach,
Patrick Waldmann
Schnitt: Dieter Dehn,
Rafael Maier
Ton: Frederik Schulz, Erick
Vargas, Laurentia Genske
Musik: Luis Enrique Mejía
Godoy, Olguita Acuña,
Andrés Somarriba
Mitwirkende: Wolfgang Meyer,
Barbara Lucas, Gioconda Belli,
Dora María Téllez, Luis Enrique
Mejía Godoy, Francisca Ramírez,
Sofía Montenegro, Carlos
Fernando Chamorro, Olguita
Acuña, Anafrís Bermúdez
Navarrete, Kelsy Colomer, Sarah
Seleste, Andrés Somarriba,
Mulvin Antonio Pemulta
Produktion: HANFGARN &
UFER, Hope Medien Film- und
Fernsehproduktion
Verleih/Vertrieb:
Imfilm – Agentur + Verleih (de)
Drop-Out Cinema eG
joerg@dropoutcinema.org





TÜ: Museum Saal Arsenal
Do, 02.05., 18:00 h

FR: Kommunales Kino
Fr, 03.05., 21:30 h

Ein Dokumentarfilm von
Frederik Subei

Deutschland 2023, 81 Min.,
Portugiesisch/Guajajara mit
deutschen Untertiteln

Regie: Frederik Subei
Drehbuch: Frederik Subei
Kamera: Frederik Subei
Schnitt: Manuel Domes

Ton: Bela Brandes

Musik: Ulrich Kodjo Wendt

Darsteller*innen: Olimpio

Guajajara, José Guajajara, Xulwi

Guajajara, Sônia Guajajara,

Laércio Guajajara

Produktion: Frederik Subei,

Manuel Domes

Verleih/Vertrieb:

Frederik Subei

frederik.subei@yahoo.com

„Wo sollen unsere Enkelkinder und ihre Kinder hin, wenn wir unser Land nicht verteidigen?“ Die Guajajara leben zusammen mit dem unkontaktierten Awá-Volk im brasilianischen Regenwald im Bundesstaat Maranhão. Die Abholzung durch illegale Holzfäller droht ihren Lebensraum zu zerstören. Ohne Hilfe der Regierung nimmt eine Gruppe von Guajajara-Waldschützern die Bewachung des Regenwaldes selbst in die Hand. Obwohl sie bei den gefährlichen Patrouillen ihr Leben riskieren, ist es keine Option für sie, der Zerstörung tatenlos zuzusehen. Für sie ist der Regenwald mehr als nur Heimat. Der Wald ist ihr Leben, ihre Kultur, ihre Identität. Dafür sind sie auch bereit, mit ihrem eigenen Leben zu bezahlen. Ein Kampf, der kaum zu gewinnen ist.

mit Gast

Los indígenas Guajajara conviven con los aún no contactados Awá en la selva tropical brasileña. Pero los leñadores ilegales están destruyendo su espacio vital. Los conservadores forestales Guajajara están dispuestos a pagar con su propia vida para preservar su cultura.

Frederik Subei, 1981 in Hamburg geboren, ist Regisseur, Kameramann, Produzent und Drehbuchautor. 2015 absolvierte er mit Auszeichnung sein Studium der Filmregie am College of Art in Edinburgh. Sein Abschlussfilm war der Kurzfilm *Transit Zone*, der beim Seattle Social Justice FF den Gold Jury Prize erhielt. Seit 2020 dreht er für Spiegel TV die Dokumentarfilmserie *Hartes Deutschland – Leben im Brennpunkt*. *This is our Everything*, 2023, ist sein aktueller Film.

Eine magische Stimme führt uns in eine abenteuerliche Welt. Kann ein Nilpferd sprechen? Auch von historischen Ereignissen berichtet die Stimme. Was ist Zeit? In einer Holzkiste reisen zwei Nilpferde nach Kolumbien. Das einzige Nilpferd, das je auf dem amerikanischen Kontinent getötet wurde, hieß Pepe. Seit dem Tod des Drogenbosses Escobar vermehren sich die Nilpferde unkontrolliert. Fischer erschrecken sich fast zu Tode, für sie sind es Ungeheuer mit einem riesigen Maul. Zwischen Begegnungen und Missverständnissen, Momenten der Erleuchtung und der Traurigkeit entsteht eine Welt voller Geschichten. Bilder wie Gemälde, Klänge von überwältigenden phantastischen Deutungsmöglichkeiten, Orte voller Wesen, die wie Pepe starben, ohne jemals zu wissen, wo sie wirklich waren.

Preis: Berlinale – Silberner Bär, Beste Regie

¿Pueden hablar los hipopótamos? Pepe era el nombre del único hipopótamo asesinado en el continente americano. Una voz narra acontecimientos históricos, creando a la vez un mundo mágico, lleno de historias, imágenes y sonidos de interpretaciones fantásticas.

Nelson Carlos De Los Santos Arias, 1985 in Santo Domingo geboren, ist dominikanischer Regisseur, studierte Film in Buenos Aires sowie Edinburgh und erwarb seinen MFA am California Institute of the Arts. Sein Kurzfilm *She Said He Walks He Said She Walks* erhielt 2009 einen BAFTA Award. Der Dokumentarfilm *Pareces una Carreta*, 2013, wurde im Guggenheim Museum, USA, gezeigt, *Santa Teresa & Otras Historias*, 2015, gewann auf der FidMarseille. *Cocote*, 2017, wurde in Locarno ausgezeichnet und lief 2018 beim CINE-LATINO. *Pepe*, 2024, begann er als Stipendiat des Berliner Künstlerprogramms des DAAD.

WETTBEWERBSFILM



TÜ: Museum Saal Arsenal
Fr, 03.05., 20:30 h

FR: Kommunales Kino
Sa, 04.05., 21:30 h

Ein Spielfilm von
Nelson Carlos De Los Santos Arias

Dominikanische Republik/
Namibia/Deutschland/Frankreich
2024, 122 Min., Spanisch/
Afrikaans/Mbukushu/Deutsch
mit deutschen Untertiteln

Regie: Nelson Carlos De Los Santos Arias
Drehbuch: Nelson Carlos De Los Santos Arias
Kamera: Camilo Soratti, Roman Lechapelier, Nelson Carlos De Los Santos Arias
Schnitt: Nelson Carlos De Los Santos Arias
Ton: Nahuel Palenque
Darsteller*innen: Jhon Narváez, Sor María Ríos, Fareed Matjila, Harmony Ahalwa, Jorge Puntillón García, Shifafure Faustinus, Steven Alexander, Nicolás Marín Caly
Produktion: Monte & Culebra
Verleih/Vertrieb:
Pandora Filmproduktions GmbH
christoph.friedel
@pandorafilm.com



El cine es un viaje Das Kino ist eine Reise

FR: Kommunales Kino
Mo, 06.05., 19:00 h

TÜ: Museum Saal Arsenal
Di, 07.05., 18:00 h

Ein Dokumentarfilm von
Uli Stelzner,
Pepe Orozco Recinos

Guatemala 2023, 60 Min.,
Spanisch/Ixil/Quiché mit
englischen Untertiteln

Regie: Uli Stelzner,
Pepe Orozco Recinos
Kamera: Uli Stelzner,
Pepe Orozco Recinos
Schnitt: Uli Stelzner,
Pepe Orozco Recinos
Ton: Carlos Marroquin
Musik: James Vargese,
Marco Samanie

Produktion: ISKA (D), Muestra
de Cine Internacional Memoria
Verdad Justicia (Guatemala)
Verleih/Vertrieb:
Uli Stelzner – ISKACINE
iskacine@yahoo.de

Fokus

Rimana Wasi:

Hogar de historias

Rimana Wasi:

Heimat der Geschichten

Ein Dokumentarfilm von
Ximena Málaga Sabogal,
Piotr Turlej

Peru 2022, 20 Min.,
Spanisch/Quechua mit
englischen Untertiteln

Preis: Peru – Bicentennial Shorts
Award, Locarno – Open Doors
Winner

festivals@latinquarterfilms.com

Das Team eines Menschenrechtsfestivals reist einen Monat lang mit einem Kleinbus durch Guatemala, um in entlegenen Dörfern Filme in den Gemeinden zu zeigen, deren Geschichte sie erzählen. Gespannt verfolgen Menschen aller Generationen das Geschehen auf einer riesigen Leinwand. Zum ersten Mal sehen sie sich selbst in Filmen, die von Menschenrechten, ihrem anhaltenden Kampf um Land und ihre Identität handeln. Sie sind stolz darauf, sich auf der Leinwand repräsentiert zu sehen, denn sie sind wie ein Archiv, das jüngeren Generationen die eigene Herkunft zeigen soll. Zwischen Schmerz und Freude, Erinnerung und Faszination bewegen sich die Dialoge mit den Filmemachern. Eine Reise durch Vergangenheit und Gegenwart eines wunderschönen, aber gebeutelten Landes.

mit Gast

Personas de todas las generaciones se han reunido en las plazas de los pueblos. Observan absortos los acontecimientos en una pantalla gigante. El equipo de un festival de derechos humanos viaja por Guatemala proyectando películas en las aldeas remotas de las comunidades, mostrando las historias de est@s lugareñ@s.

Uli Stelzner, 1961 in Hilstrup, Deutschland, geboren, ist Autor, Produzent und Regisseur unabhängiger Dokumentarfilme. Der studierte Pädagoge ist auch Fotograf, zudem gründete er die Produktionsfirma ISKA und leitet Filmprojekte sowie Workshops. 2010 rief er in Guatemala das Menschenrechtsfestival Muestra de Cine Internacional Memoria Verdad Justicia ins Leben. 2011 wurde *La isla – Archive einer Tragödie* beim CINE-LATINO gezeigt und 2018 sein Film *Días y noches entre guerra y paz*.



La piel en primavera

Die Haut im Frühling

KOLUMBIEN



Sandra ist gefangen in täglichen Routinen und Gewohnheiten. Sie arbeitet als Sicherheitsangestellte in einem Einkaufszentrum in Medellín. In Uniform und mit Schlagstock am Gürtel dreht sie dort ihre Runden. Mit dem Bus 243 fährt sie jeden Tag pünktlich zur Arbeit. Als alleinerziehende Mutter eines 15-jährigen Sohnes sind ihre eigenen Interessen jedoch lange Zeit in Vergessenheit geraten. Langsam kommt frischer Wind in ihr Leben. Aus Kolleginnen werden schnell Freundinnen, die zusammen ausgehen. Und sie entdeckt auch ihre sexuelle Lust wieder. Schließlich trifft sie sich mit dem Busfahrer der Linie 243, der sie jeden Tag zur Arbeit fährt. Wird es ihr gelingen, ein längst erloschenes Verlangen wieder zu beleben?

Sandra, madre soltera de un hijo de 15 años, atraviesa Medellín todos los días en el autobús 243. Trabaja como guardia de seguridad en un centro comercial. ¿Puede Javier, conductor del autobús 243, ser un nuevo amor? La primavera y las amistades en flor despiertan en ella placeres olvidados de la vida y un deseo sexual.

Yennifer Uribe Alzate, in Kolumbien geboren, hat einen Master-Abschluss in Spielfilm sowie in Kommunikationswissenschaften und promoviert derzeit. Sie ist Regisseurin, Drehbuchautorin, Lehrerin und Forscherin. Ihr Kurzfilm *Como la primera vez*, 2016, wurde 2017 in Clermont-Ferrand uraufgeführt. *La piel en primavera*, 2024, ist ihr Spielfilmdebüt und wurde auf dem Berlinale Forum uraufgeführt.

WETTBEWERBSFILM



TÜ: Museum Saal Coppola
Do, 02.05., 20:00 h

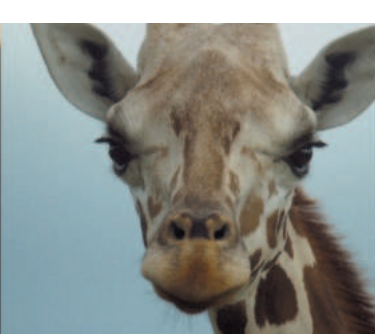
S: Delphi
Fr, 03.05., 18:30 h

FR: Kommunales Kino
So, 05.05., 21:30 h

Ein Spielfilm von
Yennifer Uribe Alzate

Kolumbien/Chile 2024, 100 Min.,
Spanisch mit englischen
Untertiteln

Regie: Yennifer Uribe Alzate
Drehbuch: Yennifer Uribe Alzate
Kamera: Luciana Riso Soto
Schnitt: Juan Cañola Vélez
Ton: Romina Cano
Musik: Alekos Vuskovic
Darsteller*innen: Alba Liliana
Agudelo Posada, Eduardo Arango,
Cristian López, Laura Zapata
Produktion: Monociclo Cine,
Pinda Producciones
Verleih/Vertrieb: Monociclo Cine
monocicloaudiovisual@gmail.com



Open festival Space
Do, 02.05., 21:00 h

FR: Kommunales Kino
Do, 02.05., 21:30 h

Gesamtdauer: 69 Min.,
Spanisch mit englischen
Untertiteln

Eintritt frei

(siehe Rahmen-
programm S. 52/53)

In Kooperation mit



Die Internationale Schule für Film und TV (EICTV) wurde 1986 von der Foundation of New Latin America Cinema gegründet mit Unterstützung u. a. vom kolumbianischen Nobelpreisträger Gabriel García Márquez, dem argentinischen Dichter und Filmemacher Fernando Birri, und dem kubanischen Filmregisseur Julio García Espinosa. Sie ist die wichtigste ihrer Art in Lateinamerika. Seit dreißig Jahren zeigen die Absolvent*innen aus ganz Lateinamerika ihre Filme auf vielen internationalen Festivals.

La Escuela Internacional de Cine y Televisión (EICTV) fue fundada en 1986 por la Fundación del Nuevo Cine Latinoamericano con el apoyo entre otros del premio Nobel de literatura colombiano Gabriel García Márquez, del poeta y cineasta argentino Fernando Birri y del director de cine cubano Julio García Espinosa. Esta escuela es la más importante de su estilo en Latinoamérica. Desde hace treinta años sus estudiantes de toda América Latina con sus estudios terminados muestran sus películas en muchos festivales internacionales.

Brujo amor (Verhexte Liebe)

Eine betörende Stimme singt über Erinnerungen an eine verlorene Liebe. Zwischen Meeresufer und Theaterbühne entwickelt sich der Gesang, als ob die Stimme von einem Körper stammen würde, der aus zwei Teilen besteht. Darsteller und Figur verflechten sich in einer qualvollen Beschwörung.



Ánima (Seele)

Porträt eines Zoos: Blicke von Tieren, die ihre Seele widerspiegeln, aber auch eine Metapher für die Kolonisierung nicht nur der Natur, sondern auch von Lebenswelten. Eine Allegorie für totalitäre Systeme, denn der Zoo wird zum Ausdruck dessen, was auch ein Gefängnis, eine Irrenanstalt, ein Konzentrationslager sein könnte.

30 agujas (una carta al pasado)

(30 Nadeln - Brief an die Vergangenheit)

Eine Veränderung durch Geschlechtsumwandlung. Wie viele Spritzen sind dafür notwendig? Gefühle und tägliche Pflichten werden aufgelistet. Einen Brief an die Vergangenheit zu schreiben kann helfen, erstickende Momente im Leben einer binären Geschlechterordnung zu überwinden, die uns zwingt, bestimmte Dinge zu tun ...

Cordón (Kordel)

Teresa Alba ist Lehrerin im Zentrum Espiritismo de Cordón in den Bergen im Osten Kubas. Dort können sich Personen, unabhängig von Geschlecht, Beruf oder Herkunft, versammeln, um Rituale zu praktizieren, die die Grenzen zwischen der physischen und der spirituellen Welt verwischen.

Diez años después (Zehn Jahre später)

Camila, ein 17-jähriges Mädchen aus der kubanischen Sierra Maestra und seit ihrem 14. Lebensjahr alleinerziehende Mutter, kümmert sich liebevoll um ihre kleine Tochter. Sie zeigt ihr Bilder aus ihrer eigenen Kindheit, die wie ein Spiegelbild zu ihr zurückkehren.

La sombra de la Ceiba (Der Schatten des Ceibabaums)

Ein Ritual im Schatten eines Ceibabaums. Hier werden Opfergaben für ein mystisches Wesen deponiert. Es gibt Gespräche mit Kameraden, Zigaretten werden geraucht, ein ausgestopfter Hirsch mit Geweih an der Wand einer Hütte, Ketten, die eine Bedeutung haben. Gottheiten sind im Spiel ...

Brujo amor (Verhexte Liebe)

Regie: Orlando Mora Cabrera
Produktion: EICTV

Ánima (Seele)

Regie: Manuel Mateo Gómez
Produktion: Yenisleidi Vázquez
Capote

30 agujas (una carta al pasado)

(30 Nadeln - Brief an die Vergangenheit)

Regie: Jaime Carmona
Produktion: EICTV

Cordón (Kordel)

Regie: Wendy Garcia
Produktion: EICTV

Diez años después

(Zehn Jahre später)

Regie: Iraida Tamayo Ferras
Produktion: EICTV

La sombra de la Ceiba (Der Schatten des Ceibabaums)

Regie: Fegunson Hermogène
Produktion: EICTV

Verleih/Vertrieb:

EICTV

www.eictv.org

promocioninternacional

@eictv.co.cu





Sprachmagie
kennt keine Zeit!

Ein Roman über die Liebe, wie nur García Márquez ihn schreiben konnte. Lesen ist Kino im Kopf – wir haben die Literatur für Euch.

**BÜCHER & KUNST
WEKENMANN**

Lange Gasse 5 (neben dem Wilhelmsstift)
Tübingen, Tel. 07071 / 23866 www.wekenmann-buch.de

**Bio Mode,
Fairtrade &
Green Lifestyle**

Unsere **better2gether**
Concept Stores

Lange Gasse 64
Tübingen

Bismarckstraße 63
Reutlingen

und natürlich online
www.better2gether-shop.com



EZEF – Agentur für Filme aus dem Süden

Neu auf DVD!

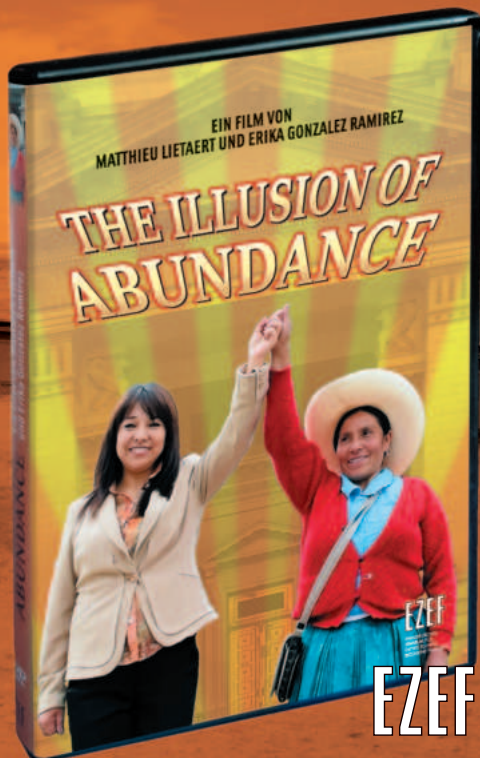
The Illusion of Abundance / La ilusión de la abundancia

Máxima, Carolina und Bertha: Drei mutige Frauen aus Peru, Brasilien und Honduras setzen sich entschlossen für den Erhalt der Umwelt ein und kämpfen gegen die Ausbeutung im Namen des Profits. Sie fordern, dass die Verantwortlichen für die Umweltzerstörung zur Rechenschaft gezogen werden. Der Dokumentarfilm wirft ein Licht auf die Kosten unseres Wohlstands, die andere tragen müssen.

DVDs bestellen und Infos unter:

www.ezef.de

EZEF, Zimmerstr. 90, 10117 Berlin, Tel. 030 32 53 213 42,
info@ezef.de



OmdU = Original mit dt. Untertiteln | OmeU = Original mit engl. Untertiteln

/ 292495 | www.arthaus-kino.de

Spielplan Stuttgart

Sonder- veranstaltung	Do 02.05.		Fr 03.05.	Sa 04.05.	So 05.05.	Mo 06.05.	Di 07.05.	Mi 08.05.
		18:30 h La piel en primavera Yennifer Uribe Alzate Kolumbien/Chile 2024 100 min., OmeU	18:30 h La hojarasca Maci Machin Spanien 2024 72 Min., OmeU mit Gast	17:30 h Themennachmittag Ein Traum von Revolution Petra Hoffmann Deutschland 2024 109 Min., OmdU mit Gast	18:30 h Fokus Sembradoras de vida Álvaro Sarmiento, Diego Sarmiento Peru 2019 74 Min., OmeU	18:00 h Fokus Yana-Wara Tito Catacora, Oscar Catacora Peru 2023 104 Min., OmeU	18:30 h Notas sobre un verano Diego Llorente Spanien 2023 83 Min., OmdU	
	20:00 h Eroöffnungsfilm Las hijas Kattia G. Zúñiga Panama/ Chile 2023 80 Min., OmeU	20:30 h Memorias de un cuerpo que arde Antonella Sudassini Costa Rica/ Spanien 2024, 90 Min., OmeU	20:30 h Fokus Diógenes Leonardo Barbuy La Torre Peru/ Frankreich/ Kolumbien 2023 80 Min., OmeU mit Gast	20:30 h El castigo Matías Bize Chile/ Argentinien 2022 86 Min., OmeU	20:30 h Die Vision der Claudia Andujar Heidi Specogna Deutschland/ Schweiz 2024, 89 Min., OmdU	20:30 h Las chicas están bien Itsaso Arana Spanien 2023 85 Min., OmeU	20:30 h Abschlussfilm La extorsión Martino Zaidellis Argentinien/ USA 2023 106 Min., OmeU	
	mit Dokumentarfilm Ein Traum von Revolution und Diskussion mit der Filmemacherin Petra Hoffmann (siehe Seite 57)							

TÜBINGEN Museum Saal Arsenal

OmdU = Original mit dt. Untertiteln | OmeU = Original mit engl. Untertiteln

Am Stadtgraben 2 | Kartenvorbestellungen bitte online unter www.tuebinger-kinos.de | Infos unter Tel. 07071 / 23355 (tägl. ab 30 Min. vor der ersten Vorstellung)

Spielplan Tübingen Museum Saal Arsenal

Mi 01.05.	Do 02.05.	Fr 03.05.	Sa 04.05.	So 05.05.	Mo 06.05.	Di 07.05.	Mi 08.05.
<p>19:30 h Eröffnungsfilm Robot Dreams Pablo Berger Spanien/Frankreich 2023 101 Min., ohne Dialog</p>	<p>18:00 h This is our Everything Frederik Subei Deutschland 2023 81 Min., OmdU mit Gast</p>	<p>18:00 h Fokus Yana-Wara Tito Catacora, Oscar Catacora Peru 2023 104 Min., OmeU</p>	<p>18:00 h Wettbewerb Memorias de un cuerpo que arde Antonella Sudasassi Costa Rica/Spanien 2024, 90 Min., OmeU</p>	<p>18:00 h Die Vision der Claudia Andujar Heidi Specogna Deutschland/Schweiz 2024, 89 Min., OmdU</p>	<p>17:30 h As bestas Rodrigo Sorogoyen Spanien/Frankreich 2022, 137 Min., OmdU</p>	<p>18:00 h El cine es un viaje Ulrich Steizner, Pepe Orozco Recinos Guatemala 2023 60 Min., OmeU mit Gast Fokus Rimana Wasi: Hogar de historias Ximena Málaga Sabogal, Piotr Turlej Peru 2022 20 Min., OmeU</p>	
	<p>20:30 h As bestas Rodrigo Sorogoyen Spanien/Frankreich 2022 137 Min., OmdU mit Gast</p>	<p>20:30 h Wettbewerb Pepe Nelson Carlos De Los Santos Arias Dom. Republik/ Namibia/Deutschland/ Frankreich 2024 122 Min., OmdU</p>	<p>20:30 h Ein Traum von Revolution Petra Hoffmann Deutschland 2024 109 Min., OmdU mit Gast</p>	<p>20:30 h Wettbewerb Cidade: Campo Juliana Rojas Brasilien/Deutschland/ Frankreich 2024 119 Min., OmdU</p>	<p>20:30 h El castigo Matias Bize Chile/Argentinien 2022 86 Min., OmeU</p>	<p>20:30 h Wettbewerb Las hijas Kattia G. Zúñiga Panama/Chile 2023 80 Min., OmeU</p>	<p>20:00 h Abschlussfilm La extorsión Martino Zaidelis Argentinien/USA 2023 106 Min., OmeU</p>

Aktuelle Gäste finden Sie auf www.filmtage-tuebingen.de/latino

TÜBINGEN Museum Saal Coppola

OmdU = Original mit dt. Untertiteln | OmeU = Original mit engl. Untertiteln
Am Stadtgraben 2 | Kartenvorbestellungen bitte online unter www.tuebingen-kinos.de | Infos unter Tel. 07071 / 23355 (tägl. ab 30 Min. vor der ersten Vorstellung)

Mi 01.05.	Do 02.05.	Fr 03.05.	Sa 04.05.	So 05.05.	Mo 06.05.	Di 07.05.	Mi 08.05.
	17:30 h Fokus Sembradoras de vida Álvaro Sarmiento, Diego Sarmiento Peru 2019 74 Min., OmeU	17:30 h Wettbewerb La hojarasca Macu Machín Spanien 2024 72 Min., OmeU mit Gast	17:30 h La memoria infinita Maite Alberdi Chile 2023 84 Min., OmdU	17:30 h Fokus Los ojos del camino Rodrigo Otero Heraud Peru 2016 88 Min., OmdU mit Gast	17:30 h La danza de Los Mirlos Álvaro Luque Peru 2022 84 Min., OmeU	17:30 h Afuera Laurentia Genske D/Kuba 2015 64 Min., OmdU Cuando llegue la neblina Laurentia Genske D/Mexiko 2023 23 Min., OmdU mit Gast	
	20:00 h Wettbewerb La piel en primavera Yennifer Uribe Alzate Kolumbien/Chile 2024 100 min., OmeU	20:00 h Notas sobre un verano Diego Llorente Spanien 2023 83 Min., OmdU	20:00 h Wettbewerb Saudade fez morada aqui dentro Haroldo Borges Brasilien 2022 107 Min., OmeU	20:00 h Wettbewerb Diógenes Leonardo Barbuy La Torre Peru/F/Kolumbien 2023 80 Min., OmeU mit Gast	20:00 h Wettbewerb Las chicas están bien Itsaso Arana Spanien 2023, 85 Min., OmeU	20:00 h Wettbewerb Kinra Marco Panatonic Peru 2023 157 Min., OmeU	

REUTLINGEN Programmkino Kamino Ziegelweg 3 | 72764 Reutlingen | Kartenreservierungen unter Tel. 07121 / 9397247

Mi 01.05.	Do 02.05.	Fr 03.05.	Sa 04.05.	So 05.05.	Mo 06.05.	Di 07.05.	Mi 08.05.
	18:30 h La memoria infinita Maite Alberdi Chile 2023 84 Min., OmdU	18:30 h Notas sobre un verano Diego Llorente Spanien 2023 83 Min., OmdU	18:00 h Die Vision der Claudia Andujar Heidi Specogna Deutschland/Schweiz 2024, 89 Min., OmdU	18:30 h Robot Dreams Pablo Berger Spanien/Frankreich 2023 101 Min., ohne Dialog	18:00 h Fokus Los ojos del camino Rodrigo Otero Heraud Peru 2016 88 Min., OmdU mit Gast	18:00 h Ein Traum von Revolution Petra Hoffmann Deutschland 2024 109 Min., OmdU mit Gast	18:00 h Memorias de un cuerpo que arde Antonella Sudasassi Costa Rica/Spanien 2024, 90 Min., OmeU

FREIBURG Kommunales Kino

KOMMUNALES KINO FREIBURG: Urachstr. 40, 79102 Freiburg | Kartenvorbestellungen unter Tel. 0761 / 459800-22 | www.koki-freiburg.de

Mi 01.05.	Do 02.05.	Fr 03.05.	Sa 04.05.	So 05.05.	Mo 06.05.	Di 07.05.
19:00 h Eröffnungsfilm Las hijas Kattia G. Zúñiga Panama/Chile 2023 80 Min., OmeU	19:00 h Cidade; Campo Juliana Rojas Brasilien/Deutschland/ Frankreich 2024 119 Min., OmdU	19:00 h Ein Traum von Revolution Petra Hoffmann Deutschland 2024 109 Min., OmdU mit Gast	19:00 h Die Vision der Claudia Andujar Heidi Specogna D./Schweiz 2024 89 Min., OmdU	19:00 h El castigo Matias Bize Chile/Argentinien 2022 86 Min., OmeU	19:00 h El cine es un viaje Ulrich Stelzner, Pepe Orozco Recinos, Guatemala 2023 60 Min., OmeU mit Gast Fokus Rimana Wasi: Hogar de historias Ximena Málaga Sabogal, Piotr Turlej, Peru 2022 20 Min., OmeU	19:00 h La extorsión Martino Zaidelis Argentinien/ USA 2023 106 Min., OmeU
21:30 h Fokus Sembradoras de vida Alvaro Sarmiento, Diego Sarmiento Peru 2019 74 Min., OmeU	21:30 h Kubanische Kurzfilme Kuba 2023 70 Min., OmeU	21:30 h This is our Everything Frederik Subei Deutschland 2023 81 Min., OmdU mit Gast	21:30 h Pepe Nelson Carlos De Los Santos Arias Dom. Republik/ Namibia/Deutschland/ Frankreich 2024 122 Min., OmdU	21:30 h La piel en primavera Yennifer Uribe Alzate Kolumbien/Chile 2024 100 min., OmeU	21:30 h Fokus Diógenes Leonardo Barbuy La Torre Peru/F/Kolumbien 2023 80 Min., OmeU mit Gast	21:00 h Fokus Kinra Marco Panatonic Peru 2023 157 Min., OmeU

Aktuelle Gäste finden Sie auf www.filmtage-tuebingen.de/latino

OmdU = Original mit dt. Untertiteln | OmeU = Original mit engl. Untertiteln

MEHR FILM WENIGER UNTERTITEL

Sie lieben Sprachen und wollen Ihre Sprachkenntnisse beruflich oder privat vertiefen?

Vivat Lingua! bietet Spanisch-Trainings für alle Niveaus, aber auch in Englisch, Französisch, Italienisch, Isländisch, Chinesisch, Deutsch als Fremdsprache und Einfacher Sprache.

Unsere Kurse finden in den Räumen von Vivat Lingua! (bei der Blauen Brücke) oder online statt.

Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Beratungstermin!



VIVAT LINGUA! Sprachtrainingsprogramme GmbH
Friedrichstr. 18 (bei der Blauen Brücke), Tübingen
Telefonische Beratung unter
07071 - 888 4540 (Mo–Fr 9–12, 12.30–16 h)



Scanne diesen QR-Code
mit deinem Smartphone
oder schau rein unter
www.vivat-lingua.de



Best of GIFF

RT: franz.K
Fr, 03.05., 19:30 h

TÜ: Open Festival Space
Kelter
Fr, 03.05., 21:00 h

(siehe Rahmenprogramm
S. 52/53)

Gesamtdauer 76 Min., Spanisch
mit englischen Untertiteln

In Kooperation mit



Das *Guanajuato International Filmfestival* (GIFF) ist eines der wichtigsten lateinamerikanischen Filmfestivals für verschiedene Kurzfilmformate sowie Debütfilme. CINELATINO präsentiert die besten mexikanischen Kurzfilme des *Guanajuato International Filmfestival 2023*.

El Festival Internacional de Cine Guanajuato (GIFF) se ha consolidado como la plataforma más importante para los cineastas jóvenes de América Latina.

CINELATINO presenta los mejores cortometrajes mexicanos del Festival Internacional de Cine Guanajuato 2023.

Nyanga

Nyanga wurde vor der Küste Afrikas entführt und nach Mexiko gebracht. Obwohl er gezwungen war, auf einer Plantage zu arbeiten, hörte er nie auf, von Freiheit zu träumen. Eine Hommage an den Widerstand gegen die kolonialen Ketten.

Volver al sur (Rückkehr in den Süden)

Der Vater ist tot. Mutter und Sohn bringen seine Leiche südlich der Grenze. Sie planen, ihn dort zu begraben, wo er früher zu Hause war. Aber mit dieser Reise gehen sie ein großes Risiko ein. Die Geschichte einer Familie, die ausgewandert ist.





Un punk ejemplar (Ein vorbildlicher Punk)

Wir wollten für niemanden ein Vorbild sein, noch hat man uns als Vorbild genommen. Von unseren ersten Slam-Treffen an wusste ich, dass wir für immer verbunden sein würden. Du hast auch die Macht, sich nicht anzupassen, verstanden. Ein letztes Treffen dort, wo wir am liebsten waren, wo uns niemand vorschrieb, wie wir zu sein haben.

Ángel

Ángel, ein einsamer Prostituiertes, ist das Objekt der Inspiration von Lú, einer jungen bildenden Künstlerin. Die Verliebtheit verwandelt sich zu einem schmerzhaften Abschied, der Lú beibringen wird, dass Loslassen der reinste Akt der Liebe ist.

Amor Ice (Liebe und Ice)

Zehn Jahre nach ihrem letzten Drogenkonsum erforscht Katy ihre Erinnerungen anhand ihres Fotoarchivs und kreiert eine Reise der Selbsterforschung, auf der sie ihre Abhängigkeit von Schmerz, Liebe und Drogen reflektiert.

Nyanga

Regie: Medhin Tewolde Serrano, 2023, Mexiko, 20 Min., OmeU

Volver al sur (Rückkehr in den Süden)

Regie: Sofia Ayala, 2023, Mexiko/Deutschland, 15 Min., OmeU

Un punk ejemplar (Ein vorbildlicher Punk)

Regie: Diandra Arriaga, 2023, Mexiko, 11 Min., OmeU

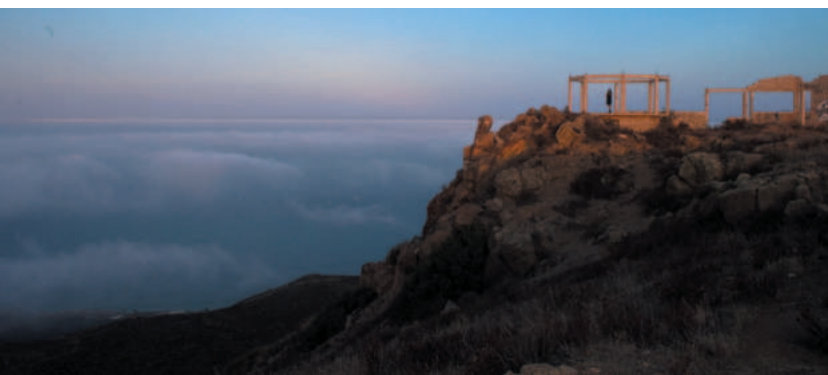
Ángel

Regie: Hoze Meléndez, 2023, Mexiko, 14 Min., OmeU

Amor Ice (Liebe und Ice)

Regie: Katy Araiza 2023, Mexiko, 16 Min., OmeU

Verleih/Vertrieb: info@guanajuatofilmfestival.com





TÜ: Museum Saal Coppola
Di, 07.05., 17:30 h

Ein Dokumentarfilm von
Laurentia Genske

Deutschland/Kuba 2015,
64 Min., Spanisch mit
deutschen Untertiteln

Regie: Laurentia Genske
Drehbuch: Laurentia Genske
Kamera: Laurentia Genske
Schnitt: Lara Rodríguez Cruz,
Laurentia Genske
Ton: Luis Alejandro Yero,
Damian Rubiera Hernandez,
Robert Keilbar, Robert
Darsteller: Yohan, Rafael
Produktion: Kunsthochschule
für Medien Köln (KHM), EICTV
Verleih/Vertrieb:
Laurentia Genske
laurentiagenske@yahoo.de

Quando llegue la neblina
Wenn der Nebel kommt

Ein Dokumentarfilm von
Laurentia Genske

Deutschland/Mexiko 2023,
23 Min., Spanisch mit
deutschen Untertiteln

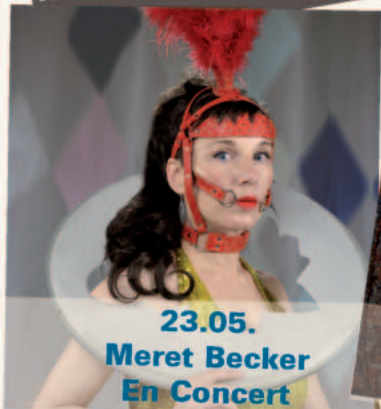
Leben oder Überleben in Havanna? Der eine verkauft Schokolade, der andere seinen Körper. Die Schattenwirtschaft unter Raúl Castro im heutigen Kuba boomt. Yohan und Rafael, zwei junge Männer, versuchen ihr Glück, auch bei Touristinnen. Der Druck auf die beiden ist immens: nicht nur von ihren Familien, auch durch die Polizei und von Kriminellen, die ihr Gebiet schützen wollen. Die Straße, die Trinkerei nachts in den Bars, die Partys – was spielerisch aussieht, entpuppt sich auf den zweiten Blick als bitterernst. Yohans Traum ist Europa. Dafür ist er bereit, alles zu tun. Rafael hat der Prostitution entsagt und fährt jetzt Taxi, wenn auch ohne Lizenz. Doch Geld treibt einen Keil in jede Beziehung. Auch die Salsa-Klänge können nicht darüber hinwegtäuschen.

Preise: TheWIFTS Foundation – International Diversity Award, Festival RDOC – Mejor documental de CentroAmérica y Caribe
mit Gast

¿Vivir o sobrevivir en La Habana? Uno vende chocolate, el otro su cuerpo. La economía sumergida de Raúl Castro está en auge en la Cuba actual. Dos jóvenes de Baracoa prueban su suerte con las turistas, siempre alertos contra la policía.

Laurentia Genske, 1989 in Köln geboren, studierte von 2010 bis 2016 an der KHM Köln Dokumentarfilm und Kamera. 2012 verbrachte sie ein Studienjahr an der EICTV in Kuba. Ihr Kurzfilm *El manguito*, 2017, erhielt bei den Kurzfilmtagen Oberhausen 2017 den 3sat-Förderpreis und das Prädikat „besonders wertvoll“. Während des Studiums entstanden ihre zwei abendfüllenden Dokumentarfilme *Afuera*, 2015, und *Am Kölnberg*, 2015, die zu renommierten Festivals eingeladen wurden.

sudhaus



Tickets und Infos unter: www.sudhaus-tuebingen.de
Sudhaus Tübingen / Hechinger Str. 203 / 07071 74



WETTBEWERBSFILM

FR: Kommunales Kino
Mi, 01.05., 19:00 h

S: Delphi
Do, 02.05., 20:00 h

TÜ: Museum Saal Arsenal
Di, 07.05., 20:30 h

Ein Spielfilm von
Kattia G. Zúñiga

Panama/Chile 2023, 80 Min.,
Spanisch mit englischen
Untertiteln

Regie: Kattia G. Zúñiga
Drehbuch: Kattia G. Zúñiga
Kamera: Alejo Crisóstomo, ACC
Schnitt: Andrea Chignoli
Ton: José Rommel Tuñon,
Rafael Chinchilla
Musik: Michelle Blades
Darsteller*innen: Ariana Chaves
Gavilán, Cala Rossel Campos,
Gabriela Man, Fernando Bonilla,
Joshua De León, Lía Jiménez,
Michelle Quiñones, Angelo
Morales, Mir Rodríguez
Produktion: Ceibita Films
Verleih/Vertrieb:
Pluto Film Distribution Network
info@plutofilm.de

Sommerferien. Zwei Schwestern fahren von Costa Rica mit dem Bus nach Panama, um ihren Vater zu besuchen. Die 17-jährige Marina möchte gern Pilotin werden. Ihre jüngere Schwester Luna liebt Yoga. Ihren Vater haben sie seit mehr als acht Jahren nicht mehr gesehen. Der Besuch soll eine Überraschung sein. Bis sie ihn aber sehen können, vertreiben sie sich die Zeit mit neuen Freunden, Erkundung der tropischen Großstadt, Partys und Liebhabern. Küssen ist angesagt, auch in der Skateboard-Gemeinschaft. Wie wichtig ist ein Orgasmus? Kann Yoga da helfen? Es kommt zu Eifersüchteleien zwischen den Schwestern. Eine Sonnenbrille muss daran glauben. Und endlich treffen sie ihren Vater, der inzwischen eine neue Familie gegründet hat. Ein farbenfrohes Teenagerleben in Richtung Emanzipation.

Vacaciones de verano. Dos hermanas viajan desde Costa Rica a Panamá en autobús para visitar a su padre. Hace calor y hay celos entre Marina y Luna. Traban nuevas amistades, coquetean y descubren su sexualidad. Una colorida vida adolescente hacia la emancipación.

Kattia G. Zúñiga, eine panamaisch- und costa-ricanische Staatsbürgerin, hat einen Abschluss in Physiotherapie und ist ausgebildete Tänzerin des Danza Abierta Programm der Universität von Costa Rica. Als Schauspielerin spielte sie bei den Spielfilmen *Nina y Laura*, 2015, und *Viaje*, 2015. Sie schrieb und inszenierte die Kurzfilme *Es Cecilia*, 2012, und *Cosas que no se rompen*, 2017. *Las hijas*, 2023, ist ihr Debüt als Regisseurin.





Diógenes scheint zu schlafen. Er ist ein traditioneller Tablas de Sarhua-Maler, der mit seinen zwei Kindern abgeschieden in den Bergen von Ayacucho lebt. Die gewaltigen Anden lassen ihre harte Lebensrealität und die Isolation noch trostloser erscheinen. Und der Wind liegt wie ein alles beherrschendes Element über allem. Diógenes tauscht seine Kunst im Dorf gegen Lebensmittel, während die Geschwister Sabina und Santiago auf ihn warten. Aber eines Morgens wacht Diógenes nicht mehr auf. Die Geschwister leben drei Tage mit dem toten Körper ihres Vaters in der Hoffnung, dass er die Augen wieder öffnet. Als ihnen sein Tod klar wird, müssen sie irgendwie überleben. Sabina packt seine Malereien in einen Rucksack und macht sich auf ins Dorf ...

Preise: Málaga – Silver Biznaga Sektion Zonazine für den Besten Ibero-Amerikanischen Film, Beste Regie

mit Gast

Diógenes parece dormir. Sus dos hijos, Sabina y Santiago, pasan el tiempo jugando o vagando por el campo. Su vida aquí, en la aislada región andina de Ayacucho es dura. ¿Pero por qué no despierta su padre?

Leonardo Barbuy La Torre ist Regisseur, Drehbuchautor und Komponist für Filmmusik. Sein erster Kurzfilm *Alana*, 2017, erhielt den National Short Film Award in Peru. Sein zweiter Kurzfilm *Imposibilidad*, 2019, wurde auf internationalen Filmfestivals gezeigt. Neben seiner Filmtätigkeit leitet er in Lima den Verband MARES, der sich der Erforschung und Praxis von unabhängiger Entwicklung und eigenständigem Lernen widmet. *Diógenes* ist sein erster Spielfilm.

WETTBEWERBSFILM



Fokus

S: Delphi
Sa, 04.05., 20:30 h

TÜ: Museum Saal Coppola
So, 05.05., 20:00 h

FR: Kommunales Kino
Mo, 06.05., 21:30 h

Ein Spielfilm von
Leonardo Barbuy La Torre

Peru/Frankreich/Kolumbien
2023, 80 Min., Quechua mit
englischen Untertiteln

Regie: Leonardo Barbuy La Torre
Drehbuch: Leonardo Barbuy
La Torre
Kamera: Mateo Guzmán ADFC,
Musik Nolte
Schnitt: Juan Cañola
Ton: Omar Pareja, Alejandro
Wangeman, Mikael Kandelman
Musik: Leonardo Barbuy
La Torre
Darsteller*innen: Gisela Yupa,
Cleiner Yupa, Jorge Pomacanchari
Produktion: Illari Orccottoma
Mendoza
Verleih/Vertrieb:
Mosaico
contacto@mosaico.pe



WETTBEWERBSFILM

Fokus

TÜ: Museum Saal Coppola
Di, 07.05., 20:00 hFR: Kommunales Kino
Di, 07.05., 21:00 hEin Spielfilm von
Marco PanatonicPeru 2023, 157 Min.,
Spanisch/Quechua mit
englischen Untertiteln

Regie: Marco Panatonic

Kamera: Alberto Flores,
Pierre Pastor

Schnitt: Fabiola Sialer

Ton: César Centeno,

Fernando Bedoya

Darsteller*innen: Raul Challa,

Tomas Sivincha, Yuri Choa,

Lizbeth Cabrera, Aurelio

Quispe, Marcosa Huamani,

Jorge Gonzales, Celso Aro

Produktion: Gladis Flores,

Maykon Lope, Walter Manrique

Verleih/Vertrieb:

Films Bastardía

filmsbastardia@gmail.com



In den Anden scheint die Zeit dehnbar. Nach einer langen Zeremonie verabschiedet sich Atoqcha von seiner Mutter. Er will in der Stadt Bauingenieurwesen studieren. Sein Weg führt ihn über die südliche Sierra von Peru. Um seine Papiere in Ordnung zu bringen, muss Atoqcha sich nicht nur mit der Bürokratie des Landes auseinandersetzen, sondern auch mit der Versuchung, das System zu hintergehen. Er lernt einen jungen Mann kennen, der sich mit Photoshop auskennt. Das Geld, das ihm seine Schwester für sein Studium gegeben hatte, fließt in andere Kanäle. Da hilft nur noch ein Job auf einer Baustelle. Die Beerdigung seiner Mutter verpasst er. Aber langsam wird sich Atoqcha seiner Wurzeln bewusst und folgt letztendlich seinem Herzen.

Preis: Mar del Plata – Best Feature Length Film

Atoqcha se despide de su madre y parte hacia la ciudad. Allí se enfrenta a la burocracia del país y a la tentación de engañar al sistema. Sus estudios se quedan en la nada y además llega tarde al funeral de su madre. Pero al menos va siendo consciente de sus raíces ...

Marco Panatonic, in Chumbivilcas, Cusco, Peru, geboren, ist Filmemacher. Er führte Regie bei den Kurzfilmen *Cuando ya no estemos aquí*, 2016, und *Q'ellucha*, 2017. Er arbeitete bei den Kurzfilmen *La final*, Regie César Venero, 2014, und *Heroínas*, Regie Marina Herrera, 2022, mit wie auch bei der Co-Produktion *Fiebre*, Regie Elisa Eliash, 2022. *Kinra*, 2023, ist sein erster Spielfilm.

La danza de Los Mirlos

Der Tanz der Los Mirlos

„Hier haben wir ‚Los Mirlos‘! Eine Gruppe aus dem Dschungel, die die Hauptstadt mit ihren heißen Rhythmen erobern will.“ Moyobamba, Ende der 1960er-Jahre: Im Norden Perus schreiben Freunde ein Stück lateinamerikanische Musikgeschichte. Inspiriert von den Klängen des Regenwaldes prägt ihre psychedelische Rhythmik ein neues Genre, das sich als Amazonas-Cumbia weltweit einen Namen machen wird. Mit dem Sänger und Bandleader Jorge Rodríguez Grández gehen wir auf eine nostalgische Reise, durch eine bewegte Geschichte seiner inzwischen mythischen Musikgruppe. Audiovisuelles Archivmaterial von den ersten Auftritten bis zu den jüngsten Tourneen der Pionierband lassen uns den einzigartigen und mitreißenden Sound der peruanischen Tropenmusik miterleben.
Preis: Festival de Cine de Trujillo Peru – Miglior Lungometraggio Documentario

El nacimiento de “Los Mirlos” y de la cumbia amazónica escribieron historia en la música latinoamericana en Moyobamba en 1968. Un viaje lleno de ritmos a la historia más antigua y más reciente de la banda pionera peruana, con la que es imposible mantener quietos los pies.

Álvaro Luque, in Peru geboren, studierte in Argentinien an der Fundación Universidad del Cine (FUC). In Peru begann seine Karriere als Regisseur und zusammen mit seinem Bruder Alonso gründete er die Produktionsfirma Saturno. Sein erster Kurzfilm *LUX*, 2014, erhielt den Special Jury Prize beim Curta Cinema in Rio de Janeiro. *La danza de Los Mirlos*, 2022, ist sein erster Langfilm.

PERU

TÜ: Open Festival Space
Sa, 04.05., 21:00 h

FR: Kommunales Kino
So, 05.05., 17:30 h

TÜ: Museum Saal Coppola
Mo, 06.05., 17:30 h

Ein Dokumentarfilm von
Álvaro Luque

Peru 2022, 84 Min., Spanisch
mit englischen Untertiteln

Regie: Álvaro Luque
Drehbuch: Jorge Ossio Seminario,
Emanuel Giraldo Betancur
Kamera: Pablo Polanco
Schnitt: Gino Moreno,
Rodrigo Luque
Ton: Erick Del Águila
Musik: Los Mirlos,
Erick Del Águila
Darsteller*innen: Los Mirlos,
Jorge Rodríguez Grández, Alfredo
Villar, Luis Alberto Vásquez,
James Matos Tuesta, Nelly Rodríguez
Grández, Danny Johnston,
Tony Wagner, Gilberto Reátegui
Produktion: When, Lunatica Films
Verleih/Vertrieb:
Cine 70
festivals@latinquarterfilms.com





Fokus

TÜ: Museum Saal Coppola
So, 05.05., 17:30 h

RT: Kamino
Mo, 06.05., 18:00 h

Ein Dokumentarfilm von
Rodrigo Otero Heraud

Peru 2016, 88 Min., Quechua
mit deutschen Untertiteln

Regie/Drehbuch:
Rodrigo Otero Heraud
Kamera: Rodrigo Otero Heraud
Schnitt: Rodrigo Otero Heraud
Musik: Martin Egusquiza,
Giovanna Nuñez
Darsteller: Hipólito Peralta
Ccama
Produktion: Maja Tillmann
Salas, Cuyay Wasi
Verleih/Vertrieb:
Arsenal Filmverleih
info@arsenalfilm.de

Mit einer poetisch-visuellen Liebeserklärung an Pachamama, Mutter Erde, führt uns der spirituelle Meister Hipólito Peralta Ccama über die Gebirgskette der Andenregion bis zum Titi-cacasee. Im Rhythmus und im Dialog mit der Natur betont er auf Quechua, der indigenen Sprache der Inka, die Notwendigkeit von Gemeinschaft und Harmonie, um der krankenden Welt entgegenzuwirken. Mutter Natur selbst, empfunden als lebendiges Wesen, nährt, erzieht und leitet die Bewohner*innen der ländlichen Regionen zu einer Lebensweise, geprägt von Gemeinsamkeit und Gerechtigkeit. Inmitten der großartigen Landschaft, zwischen Berggottheiten und Fortschritt, stellt sich Hipólito am Ende leiderfüllt die drängend fundamentale Frage: Wie wollen wir leben?

mit Gast

Con una poética y visual declaración de amor a la Pachamama, la Madre Tierra, el maestro espiritual Hipólito Peralta Ccama nos lleva a través de la región andina. En diálogo con la naturaleza, se plantea la urgente pregunta: ¿Cómo queremos vivir?

Rodrigo Otero Heraud ist Regisseur, Fotograf und Filmmacher. Er ist u. a. bekannt für die Kurzfilme *Iskay Yachay* (Los dos saberes), 2005, und *Cariñoso maestro*, 2005, *Los ojos del camino*, 2016, sowie den Fernsehfilm *Pérou, les chemins sacrés*, 2017. 2023 hatte er auf Schloss Hohentübingen eine Ausstellung mit großformatigen Panoramafotografien. Seit 2021 lebt er in Nehren.

Sembradoras de vida

Die Mütter der Erde

PERU

Fünf Frauen als Hüterinnen uralter Weisheiten und Rituale: Im Hochland der Anden kämpfen sie täglich dafür, ihren traditionellen und biologischen Landbau zu erhalten. Sie wollen ein Erbe bewahren, das über Generationen weitergegeben wurde. Denn ihre Welt steht vor Herausforderungen: Klimawandel, industrielle Landwirtschaft mit dem Gebrauch von Pestiziden und gentechnisch veränderten Saatgut bedrohen ihren natürlichen Kreislauf. Im Weltbild der Anden-Bevölkerung ist der Körper der Frau eng mit der Erde verbunden. Beide geben Leben und nähren es. Inmitten des Raschelns der Quinoa im Wind und des Geruchs von dampfenden Kartoffeln verkörpern die Frauen die Rolle der Beschützerinnen der Erde.

Preise: Berlinale – Best Documentary, Caracas – Best Latin American Documentary

Cinco mujeres guardianas de la sabiduría y los rituales ancestrales: en las tierras altas de los Andes, luchan cada día por preservar su agricultura tradicional y ecológica. Quieren preservar un patrimonio transmitido de generación en generación, pero su modo de vida se encuentra en peligro.

Álvaro Sarmiento, geb. 1982, und sein Bruder **Diego**, geb. 1984, sind peruanische Regisseure, die sich in ihren Filmen für die Rechte der indigenen Bevölkerung und den Umweltschutz einsetzen. *Río Verde: El tiempo de los Yakurunas* hatte 2017 Premiere bei der Berlinale und lief 2018 beim CINELATINO. *Odisea amazónica*, 2021, ihr dritter Dokumentarfilm feierte bei der 64 DOK Leipzig Premiere. Diego führte Regie bei Kurzfilmen wie *Hijos de la tierra*, 2014, und *Sonia's Dream*, 2015, die auch auf der Berlinale liefen. Álvaro arbeitet als Künstler und Drehbuchautor. *Sembradoras de vida* hatte 2019 Premiere auf der Berlinale.

Fokus

FR: Kommunales Kino
Mi, 01.05., 21:30 h

TÜ: Museum Saal Coppola
Do, 02.05., 17:30 h

S: Delphi
Mo, 06.05., 18:30 h

Ein Dokumentarfilm von
Álvaro & Diego Sarmiento

Peru 2019, 74 Min.,
Spanisch/Quechua mit
englischen Untertiteln

Regie: Álvaro & Diego Sarmiento
Drehbuch: Álvaro & Diego Sarmiento, Annemarie Gunkel
Kamera: Diego Sarmiento
Schnitt: Alex Cruz, Fabricio Deza, Diego Sarmiento
Ton: Marco Panatonic
Musik: Horacio Camargo
Produktion: HDPeru
Verleih/Vertrieb:
HDPeru
cinemaexpandido@gmail.com



Von Arthouse bis Zombie



40
JAHRE

JUBILÄUMSANGEBOT!

2 Hefte **GRATIS** lesen:
JETZT ANFORDERN
epd-film.de/probeabo

epd
film
MEHR WISSEN. MEHR SEHEN

Die kommunale Justiz klagt den 80-jährigen Don Evaristo an, seine 13-jährige Enkelin Yana-Wara getötet zu haben. Während der Anhörung lernt jeder die tragische Geschichte dieses jungen Mädchens kennen. Durch ein Unglück verliert sie ihren Vater, sie überlebt wie durch ein Wunder, kann aber nicht mehr sprechen. Ihr Großvater zieht sie liebevoll auf und möchte, dass sie die Schule besucht. Der Lehrer unterrichtet nicht nur mit harter Hand, er vergewaltigt überdies Yana-Wara. Sie versteckt sich in einer Höhle. Starr vor Angst erscheinen ihr die Geister der Berge, die die verbotenen Orte der Anden bewohnen. Ab da beginnt ihr Martyrium. Sie muss archaisch patriarchale Rituale über sich ergehen lassen. Bis Don Evaristo Erbarmen mit ihr hat ...

Preise: Lima – Best Peruvian Film, APRECI Awards – Best Peruvian Feature Film, Best Director, Best Screenplay

La justicia municipal acusa a Don Evaristo, de 80 años, de haber matado a su nieta Yana-Wara, de 13 años. Durante la audiencia oficial, el mundo entero descubre la trágica historia de esta joven. Tras ser violada, se esconde en una cueva, en la que los espíritus de las montañas se le aparecen...

Tito Catacora, 1974 in Puno, Peru, geboren, ist Regisseur, Drehbuchautor und Produzent. Er hat einen Master in Interkultureller Erziehung mit anschließender Promotion. Seit 2007 arbeitet er mit den Cine Aymara Studios zusammen. *Pakucha*, 2021, ist sein erster langer Dokumentarfilm und *Yana-Wara*, 2023, sein aktueller Film.

Oscar Catacora, 1987 in Puno geboren, ein Aymara, starb 2021 während der Arbeiten zu *Yana-Wara* an einer Blinddarmentzündung. Er war Sozialwissenschaftler und studierte Kunst mit Schwerpunkt Theater in Puno Altiplano, Peru. Mit 17 Jahren machte er bei den Cine Aymara Studios Experimentalfilme. *El sendero del chulo*, 2007, war sein erster Film, *Wiñaypacha*, 2017, erhielt den Preis für den besten peruanischen Film.

Fokus

TÜ: Museum Saal Arsenal
Fr, 03.05., 18:00 h

S: Delphi
Di, 07.05., 18:00 h

Ein Spielfilm von
Tito Catacora, Oscar Catacora

Peru 2023, 104 Min., Aymara
mit englischen Untertiteln

Regie: Tito Catacora,
Oscar Catacora
Drehbuch: Oscar Catacora
Kamera: Julio González F,
Tito Catacora, Oscar Catacora
Schnitt: Tito Catacora
Ton: Valeria Elias, Diego Julca,
Rosa María Oliart, Vanessa
Chuquiere, Alvaro Aparicio,
Isa Abad
Darsteller*innen: Luz Diana
Mamani, Cecilio Quispe, Juan
Choquehuanca, Irma D. Percca,
José D. Calisaya, Francisco F.
Torres, Alipio Paura, Félix R.
Tique, Hilaria Catacora, Edwin
F. Riva, Justina B. Navarro
Produktion:
Verleih/Vertrieb:
Quechua Films
sergiogarcia@quechuafilms.com



As bestas Wie wilde Tiere



Katalanisches Fenster

TÜ: Museum Saal Arsenal
Do, 02.05., 20:30 h

TÜ: Museum Saal Arsenal
Mo, 06.05., 17:30 h

Ein Spielfilm von
Rodrigo Sorogoyen

Spanien/Frankreich 2022,
137 Min., Spanisch/Galizisch/
Französisch mit deutschen
Untertiteln

Regie: Rodrigo Sorogoyen
Drehbuch: Isabel Peña,
Rodrigo Sorogoyen
Kamera: Alejandro de Pablo
Schnitt: Alberto del Campo
Ton: Aitor Berenguer
Musik: Oliver Arson
Ton: Fabiola Ordoño,
Aitor Berenguer

Darsteller*innen: Marina Foïs,
Denis Ménochet, Luis Zahera,
Diego Anido, Marie Colomb
Produktion: Ibon Cormenzana,
Ignasi Estapé, Sandra Tapia
Díaz, Eduardo Villanueva,
Nacho Lavilla, Rodrigo Sorogoyen,
Jean Labadie, Anne-Laure Labadie,
Thomas Pibarot
Verleih/Vertrieb:
Prokino
zentrale@prokino.de
Studiocanal – Frederik Froesch
frederik.frosch@studiocanal.de

Zwei Männer sitzen sich gegenüber. Wenn Blicke töten könnten, wäre es jetzt schon so weit. Die Situation der beiden entspannt sich wieder, aber das Problem bleibt. Ein Konflikt zwischen einem überzeugten Biobauernpaar und Einheimischen, die andere Vorstellungen vom Landleben haben. Vincent und Olga weigern sich, dem vermeintlich lukrativen Verkauf von Land für den Bau von Windrädern zuzustimmen. In einem Dorf im Landesinneren Galiciens betreiben sie einen Hof samt biologischem Gemüseanbau und renovieren alte Scheunen. Das französische Paar hat sich hier ihren Traum vom Landleben erfüllt. Aber noch nie war eine Tomatenernte so dramatisch und ein paar Schafe zu kaufen so eine Nervenprobe. Bis schließlich die Situation im Dorf eskaliert ...
Preise: César – Bester ausländischer Film, Goya – Bester Film, Bestes Drehbuch, Bester Hauptdarsteller, Bester Nebendarsteller, Beste Filmmusik, Beste Kamera, Bester Schnitt, Bester Ton

Dos hombres sentados uno frente al otro. Si las miradas matasen, ya hubiese sucedido. En una aldea gallega chocan ideas muy diferentes sobre la vida rural: aerogeneradores contra la agricultura ecológica. Una hostilidad imprevisible estalla...

Rodrigo Sorogoyen wurde 1981 in Madrid, Spanien, geboren. Er ist Regisseur, Drehbuchautor und Produzent, bekannt für *Stockholm*, 2013, *Macht des Geldes*, 2018, und *Antidisturbios*, 2020. Für seinen Film *El reino*, 2018, gewann er beim 33. Goya sieben Preise u. a. für die Beste Regie, Bester Schauspieler, Bestes Drehbuch sowie den César. Er inszenierte für den TV *Historias para no dormir*, 2021, und *El Gestor*, 2022. *As bestas*, 2022, ist sein fünfter Spielfilm.

La hojarasca

Laubstreu

SPANIEN

Ein Flecken Erde auf einer Kanareninsel – unweit des Vulkans. Mandelbäume und Tiere gibt es hier, im Fass reift der Wein. Drei Schwestern sind die rechtmäßigen Erbinen: Eine von ihnen, Carmen, bewirtschaftet das Land bis heute; nun kehren auch die beiden anderen zurück, Elsa und Maura, Letztere von Krankheit gezeichnet und auf die Pflege Elsas angewiesen. Versorger gibt es keine, die Insel ist vom Matriarchat bestimmt, unfreiwillig, die meisten Männer sind emigriert. Die Schwestern verhandeln die Paradoxie ihrer Erbschaft, sie ist Aufgabe und Bürde, bietet aber auch Existenzsicherheit in der Welt. Während Töpfe blubbern und Feuer knistern, macht der Vulkan sich bemerkbar, spuckt Lava, so feierlich wie apokalyptisch. Das Alltägliche – widerspenstig und schön.

Preise: Malaga – Zonazine, Bester Film, Beste Regie
mit Gast

Un pedazo de tierra en una isla canaria. Tres hermanas son las legítimas herederas: Carmen, Elsa y Maura. No hay proveedores, la isla está gobernada por el matriarcado. Entre la cosecha de almendras y discusiones interminables, surgen conflictos que parecen despertar un volcán dormido.

Macu Machín, in Las Palmas auf Gran Canaria geboren, ist Regisseurin und Drehbuchautorin. Nach einem Studium der Audiovisuellen Kommunikation absolvierte sie ein Regiestudium in Madrid, ein Drehbuchstudium an der EICTV auf Kuba und einen Masterstudiengang Dokumentarfilm an der Universidad del Cine in Buenos Aires. Sie drehte Kurzfilme wie *Geometría de invierno*, 2018, *Quemar las naves*, 2018, und *El mar inmóvil*, 2018. *La hojarasca*, 2024, ist ihr erster Spielfilm.

WETTBEWERBSFILM



TÜ: Museum Saal Coppola
Fr, 03.05., 17:30 h

S: Delphi
Sa, 04.05., 18:30 h

Ein Dokumentarfilm von
Macu Machín

Spanien 2024, 72 Min.,
Spanisch mit englischen
Untertiteln

Regie: Macu Machín
Drehbuch: Macu Machín
Kamera: José Alayón, Zhana Yordanova
Schnitt: Emma Tusell, Ariadna Ribas, Manuel Muñoz Rivas
Ton: Emilio García, Joaquín García
Musik: Jonay Armas
Darsteller*innen: Carmen Machín, Elsa Machín, Maura Pérez
Produktion: El Viaje Films
Verleih/Vertrieb:
Splitcreens
lorena@splitscreen.hr





www.quichotte-buch.de

Literarische Buchhandlung

Recherche – Lektorat

Wolfgang Zwierzynski
Bei der Fruchtschranne 10
D-72070 Tübingen

selbst keramik bemalen
jetzt auch „Mal-Box to-go“
al farbrica

bachgasse 24 72070 tübingen
tel. 0 70 71 - 85 9 77 37
info@al-farbrica.de www.al-farbrica.de

Für eine Erde ohne Plastik:

- Kindergeschirr,
Vesper- und Lebens-
mittelboxen aus
Zuckerrohr + Mineralien

Für einen Planet mit vielen Bäumen:

- Klimaschutzpapier für
Schule, Studium + Beruf

Für eine solidarische Welt:

- Kaffee ahoi - bio + fair -
mit dem Segelschiff von
Nicaragua nach Hamburg.



Bruno Gebhart, Marktgasse 12, Tübingen
offen: Mo.–Sa. 10–18 Uhr
www.der-faire-kaufladen.de



KUNSTHANDWERK & ACCESSOIRES
über 3000 Produkte aus
Lateinamerika, Asien und Afrika

KAFFEEBAR & RÖSTEREI
Kaffee in Bio-Qualität, live für Sie
geröstet

Ihre Adresse für Fairen Handel:
Marktgasse 14, 72070 Tübingen

WWW.CONTIGO.DE



GUTSCHEIN
Genießen Sie kostenlos eine Tasse
fairen Bio-Kaffee an unserer
Kaffeebar!

Las chicas están bien

Den Mädchen geht es gut

SPANIEN



Fünf junge Frauen wollen ein Theaterstück einstudieren. Dafür treffen sie sich in einem Sommerhaus auf dem Land. Im Zentrum der Proben steht ein Himmelbett in einer alten Fabrik, aber auch eine Prinzessin, historische Kostüme, Korsagen und Reifröcke dürfen ebenfalls nicht fehlen. Ein Prinz kommt erst später mit ins Spiel. Während sich die Frauen über Liebe, Freundschaft und den Tod austauschen, wächst ihr gegenseitiges Vertrauen. Gemeinsam ergründen sie Fragen über das Spielen und das Leben: Wie stellt man Verliebtsein dar, ohne es erlebt zu haben? Oder den Tod? Und wie geht man wirklich mit der Liebe um, wenn man sie gerade erfährt? Ein Sommermärchen in verträumter Atmosphäre mit einem Fest, einem Feuer, einem Fluss und unzähligen Briefen.

*Una cama con dosel, una princesa, corpiños y crinolinas...
Cinco jóvenes ensayan una obra de teatro y crecen juntas personalmente en el proceso. Vivimos un cuento de hadas de verano en un ambiente lúdico con una fiesta, un incendio, un río, innumerables cartas y un príncipe inesperado.*

Itsaso Arana, 1985 in Tafalla, Spanien, geboren, ist Filmemacherin und Schauspielerin. Als Schauspielerin trat sie in prämierten Filmen von Jonás Trueba auf wie *Reconquista*, 2016, oder *La Virgen de Agosto*, 2019, der für den César nominiert war, den FIPRESCI erhielt und 2020 beim CINELATINO gezeigt wurde. Weitere Filme mit ihr sind u. a. *Las altas presiones*, 2015, der 2016 beim CINELATINO lief, sowie *La voluntaria*, 2022, der 2023 beim CINELATINO gezeigt wurde. *Las chicas están bien*, 2023, ist ihr erster Film als Regisseurin.



TÜ: Museum Saal Coppola
Mo, 06.05., 20:00 h

S: Delphi
Di, 07.05., 20:30 h

Ein Spielfilm von
Itsaso Arana

Spanien 2023, 85 Min.,
Spanisch/Baskisch mit
englischen Untertiteln

Regie: Itsaso Arana
Drehbuch: Itsaso Arana
Kamera: Sara Gallego
Schnitt: Marta Velasco
Ton: Carla Silván,
Pablo Rivas Leyva
Musik: Keith Jarrett, Niño Josele
Darsteller*innen: Bárbara
Lennie, Irene Escolar, Itziar
Manero, Helena Ezquerro,
Itsaso Arana
Produktion: Javier Lafuente,
Jonás Trueba, Los Ilusos Films
Verleih/Vertrieb:
Bendita Films Sales
info@benditafilms.com



RT: Kamino
Fr, 03.05., 18:30 h

TÜ: Museum Saal Coppola
Fr, 03.05., 20:00 h

S: Delphi
Mi, 08.05., 18:30 h

Ein Spielfilm von
Diego Llorente

Spanien 2023, 83 Min.,
Spanisch mit deutschen
Untertiteln

Regie: Diego Llorente
Drehbuch: Diego Llorente
Kamera: Adrián Hernández
Schnitt: Diego Llorente
Ton: José Luis Toral
Darsteller*innen: Katia
Borlado, Antonio Araque,
Álvaro Quintana, Rocío Suárez
Produktion: Failo Cine, Báltico
Verleih/Vertrieb:
DÉJA-VU Film UG
dispo@dejavu-film.de

Marta ist der Großstadt müde. Sie ist Assistenzprofessorin an der Universität Madrid und führt ein ruhiges Leben mit ihrem Freund Leo. Da kommt eine Einladung zur Hochzeit einer Freundin, die in ihrer Heimat Asturien lebt, gerade recht. Sie lässt Leo allein zurück und fährt an die Atlantikküste. Hier gewinnt ihr Leben an Leichtigkeit und sie stürzt sich in ein leidenschaftliches Abenteuer mit Pablo, einer Jugendliebe. Mit allen Sinnen genießt sie die Romanze. Plötzlich weiß sie nicht mehr, ob sie eine Zukunft mit Leo in Madrid oder mit Pablo in ihrer Heimatstadt möchte. Als sie von Leo einen Überraschungsbesuch bekommt, ist sie hin- und hergerissen. Für wen wird sie sich am Ende entscheiden? Für Leo oder Pablo?

Preis: Thessaloniki – Silver Alexander

Por fin llegaron las vacaciones de verano. Marta deja atrás su vida en Madrid y a su novio Leo para viajar a su tierra natal, Asturias. Allí se reencuentra con Pablo, lo que lleva a un apasionado romance – hasta que Leo aparece inesperadamente. ¿A quién elegirá al final?

Diego Llorente, 1984 in Asturien, Spanien, geboren, hat Philologie an der Universität von Oviedo studiert, Drehbuch beim EICTV auf Kuba sowie Film beim NYFA, New York. Er hat zwei Bücher veröffentlicht, fünf Kurzfilme gedreht, ist Cutter und Drehbuchautor. Langfilme von ihm sind u. a. *Estos días*, 2013, *Agosto*, 2016, *Entrialgo*, 2018, und *Disaparecer*, 2019. Sein aktueller Film *Notas sobre un verano* feierte 2023 auf dem IFFR Rotterdam Weltpremiere.

Robot Dreams

Roboter Träume

Hund vertreibt sich seine Abende mit Videospielen und Essen aus der Mikrowelle. Wie kann man sich in einer Stadt wie New York nur so einsam fühlen? Eine Werbung im Fernsehen macht ihn neugierig: Roboter zu bestellen! Mit dem Versprechen, Hunds neuer bester Freund zu sein. Und tatsächlich: Unzertrennlich und Hand in Hand gehen die zwei in den Central Park, ins Stadion, Pizza essen und genießen die gegenseitige Gesellschaft. Bei einem Ausflug an den Strand passiert es: Robot kann sich nicht mehr bewegen. Nach kläglichen Versuchen, Robot vom abgesperrten Strand zurückzuholen, gibt Hund auf und wartet auf den Frühling. Es wird ein langer Winter. Wird er Robot je wiedersehen? Eine humorvolle, berührende Geschichte über Liebe, Freundschaft und Loyalität.

Preise: Goya – Bester Animationsfilm, Bestes adaptiertes Drehbuch, Gaudí – Special Audience Award, Bester Film, Bestes adaptiertes Drehbuch, nominiert für den Oscar – Bester animierter Spielfilm

Perro se siente muy solo en Nueva York. Decide contratar a un robot para que le haga compañía. Repentinamente los dos mejores amigos tienen que separarse después de un accidente en la playa. Perro tiene que dejar a Robot solo. ¿Se volverán a ver?

Pablo Berger, in Bilbao, Spanien, geboren, ist Drehbuchautor, Filmregisseur und Filmproduzent. Er machte seine Ausbildungen an der New York University und dem Colegio Trueba de Artxanda, produzierte zuerst Videoclips und war dann in der Werbung tätig. Seine Karriere als Regisseur begann mit dem mehrfach preisgekrönten Kult-Kurzfilm *Mama*, 1988. Er ist bekannt für *Torremolinos 73*, 2003, sowie *Blancanieves*, 2012. *Robot Dreams*, 2023, ist sein aktueller Film.

SPANIEN

Katalanisches Fenster

TÜ: Museum Saal Arsenal
Mi, 01.05., 19:30 h

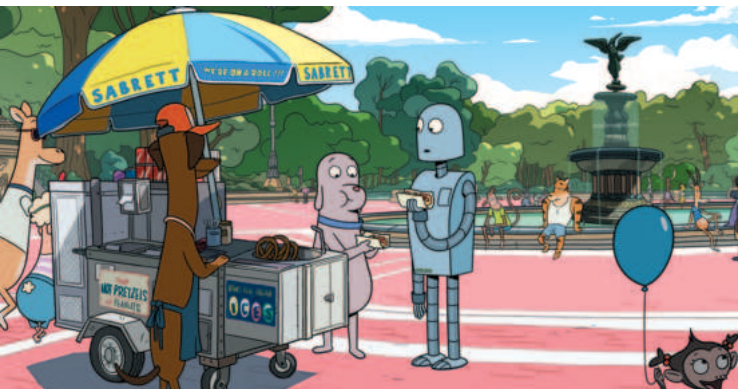
RT: Kamino
So, 05.05., 18:30 h

Ein Animationsfilm von
Pablo Berger

Spanien/Frankreich 2023,
101 Min., ohne Dialog

Regie: Pablo Berger
Drehbuch: Pablo Berger
Grafik Novel: Sara Varon
Art Director: José Luis Ágreda
Animation Director: Benoît Feroumont
Character Designer: Daniel Fernández
Kamera: Xavier Farré
Schnitt: Fernando Franco
Ton: Fabiola Ordoyo
Musik: Yuko Harami,
Alfonso de Vilallonga
Produktion: ARCADIA
MOTION PICTURES,
NOODLES PRODUCTION,
Les Films du Worso,
Elle Driver
Verleih/Vertrieb:
Studio Canal – Wolfgang
Döllner
wolfgang.doellner
@studiocanal.de

Mit freundlicher
Unterstützung des



OPEN FESTIVAL SPACE TÜBINGEN

OPEN FESTIVAL SPACE

KUBANISCHE
KURZFILME

MEXIKANISCHE
KURZFILME

FESTIVALPARTY



ARTE POPULAR
LATINO



LIQUID
KELTER

EBERHARD KARLS
UNIVERSITÄT
TÜBINGEN



OPEN FESTIVAL SPACE

DO 2. / FR 3. / SA 4. MAI

AB 17:00 UHR EINTRITT FREI

LIQUID - KELTER

Schmiedtorstraße 17, 72070 Tübingen

LATINAMERICAN TAPAS & DRINKS

DO / FR / SA 12:00 - 22:00 UHR

Donnerstag 2. Mai

18:30 Uhr **VERNISSAGE 'LATINOAMERICA REBELDE'**

Siebdrucke aus Lateinamerika kuratiert von **ARTE POPULAR LATINO**

21:00 Uhr **BEST OF EICTV - KUBA** Kubanische Kurzfilme (S. 26 / 27)

Freitag 3. Mai

19:00 Uhr **MEZCAL PAIRING** mit Anmeldung

20:00 Uhr **TROPICAL LOUNGE** DON JORGE Vinyl Set

21:00 Uhr **BEST OF GIFF FESTIVAL** Mexikanische Kurzfilme (S. 34 / 35)

'CUANDO LLEGUE LA NEBLINA' 23 Min., 2023 (S. 36)

Dokumentarfilm von Laurentia Genske

Samstag 4. Mai

17:00 Uhr **TACOS, MEZCAL & CUMBIA**

17:30 Uhr **PODIUMSDISKUSSION MIT FILMEMACHER*INNEN**

In Kooperation mit Junior-Professur Riccarda Flemmer, Universität Tübingen.

Gefördert im Rahmen der Exzellenzstrategien von Bund und Ländern.

21:00 Uhr **'LA DANZA DE LOS MIRLOS'** 84 Min., 2022 (S. 41)

Dokumentarfilm von Álvaro Luque

23:00 Uhr **FESTIVALPARTY** CUMBIA / LATAMTRONICS

Global Taste Project // Michael Sulz // Jimmy Möhre



open_space_tuebingen

Bei den Stadtwerken
Tübingen kannst Du
was bewirken.

Werde Teil unserer Mission
und entscheide Dich für
eine bessere Zukunft.

zukunft ist unser werk.

Finde jetzt Deine Stelle:

swtue.de/karriere

••swt.
Stadtwerke Tübingen

WIR WIRKEN MIT.



Sommerzeit im Mauganeschtle.

Saisonale Gerichte passend zum Sommer.
Reservierungen unter Telefon 0 70 71-9 29 40

MAUGANESCHTLE

RESTAURANT & CATERING

Tübingen · Burgsteige 18
www.mauganeschtle.de

OPEN FESTIVAL SPACE REUTLINGEN

OPEN FESTIVAL SPACE

FR 3. MAI

Kulturzentrum
FRANZ.K

Unter den Linden 23, 72762 Reutlingen

www.franzk.net


18:00 Uhr TACOS, MEZCAL & CUMBIA DJ Petardo


19:30 Uhr BEST OF GIFF FESTIVAL Mexikanische Kurzfilme (S. 34 / 35)

21:00 Uhr CABALLO NEGRO Live Salsa Musik

23:00 Uhr AFTER PARTY DJ Petardo



 [cinelatinotuebingen](https://www.instagram.com/cinelatinotuebingen)

 [open_space_tuebingen](https://www.instagram.com/open_space_tuebingen)

Tübingen

Mi, 01. Mai 2024, 19:30 h, Kino Museum

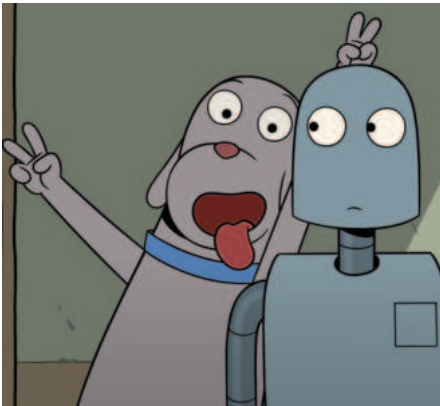
Eröffnung CINELATINO

Robot Dreams

von Pablo Berger

Mit Foto-Ausstellung aus Peru von Desierto Florido e.V.

Eintritt 12,- Euro



Sa, 04. Mai 2024, 13:00 h, OPEN FESTIVAL SPACE, Liquid-Kelter, Schmiedtorstr. 17

Lesung aus dem Buch „Die Natur hat Recht“

„Wenn Tiere, Wälder und Flüsse vor Gericht ziehen – für ein radikales Umdenken im Miteinander von Mensch und Natur“ von Elisabeth Weydt.

In Kooperation mit Quichotte, Literarische Buchhandlung

Sa, 04. Mai 2024, 17:30 h, OPEN FESTIVAL SPACE, Liquid-Kelter, Schmiedtorstr. 17

Podiumsdiskussion mit Filmemacher*innen und Expert*innen zum Themenfokus „Mensch und Berge im Einklang? – Wandel im andinen Altiplano“

Eintritt frei – aktuelle Infos auf unserer Homepage

Es diskutieren: Leonardo Barbuy La Torre

(Regisseur), Rodrigo Otero Heraud (Regisseur), Alberto Acosta (ecuadorianischer Wirtschaftswissenschaftler, Politiker und Intellektueller), Fernando Dias Costa (Musiker), Elisabeth Weydt (Journalistin, freie Reporterin und Autorin).

Moderiert von Riccarda Flemmer (Politikwissenschaftlerin und Juniorprofessorin)

Gefördert durch:

EBERHARD KARLS
UNIVERSITÄT
TÜBINGEN



BADEN-WÜRTTEMBERGISCHES
BRASIL- UND
LATINAMERIKA-ZENTRUM

EBERHARD KARLS
UNIVERSITÄT
TÜBINGEN



Junior-Professor Riccarda Flemmer,
Institut für Politikwissenschaft
Gefördert im Rahmen der
Exzellenzstrategie von Bund und Ländern

Mi, 08. Mai 2024, 20:00 h, Kino Museum

Verleihung des Tübinger Publikumspreises und Abschlussfilm CINELATINO

Preisverleihung an den Gewinnerfilm des Wettbewerbs um den Tübinger Publikumspreis.

Im Anschluss wird der Thriller **La extorsión** von Martino Zaidelis gezeigt.



Reutlingen

Dieses Jahr bieten wir zum ersten Mal ein Rahmenprogramm auch in Reutlingen an! Informationen hierzu auf S. 55.

Stuttgart

Do, 02. Mai 2024, 20:00 h

Delphi Arthaus Kino

Eröffnung CINELATINO Stuttgart

Las hijas von Kattia G. Zúñiga

Sonntag, 05. Mai 2024, 17:30 h

Delphi Arthaus Kino

Themennachmittag

**1979 Revolution in Nicaragua – damals der
Beginn eines Traums vieler Linker und heute?**

Ein Traum von Revolution

**Dokumentarfilm und Diskussion mit der
Filmemacherin Petra Hoffmann**

Deutschland, 2024, 109 Min., OmdU



Mit ihrem Film **Ein Traum von Revolution** gibt die Regisseurin Petra Hoffmann Einblick in die Geschichte von Nicaragua bis heute und über den Kampf gegen den Diktator Somoza. Sie selbst war in den 1980er-Jahren als Brigadistin in Nicaragua, um die Bevölkerung in ihrem Kampf gegen den Diktator Somoza zu unterstützen. Für ihren Film verwendet sie historische Filmausschnitte, Statements von an dem Prozess Beteiligten, aber auch Aussagen von ehemaligen Kampfgefährte*innen aus Europa. Mit der Filmemacherin Petra Hoffmann wollen wir im Anschluss diskutieren.



Wie gehen die damaligen Aktivist*innen damit um, dass der „Traum von Revolution“ geplatzt ist? Aber auch: Wie ist die aktuelle politische Situation einzuschätzen und was für Einfluss- und Unterstützungsmöglichkeiten gibt es?

In Zusammenarbeit mit der terre des hommes-Arbeitsgruppe Stuttgart

Mi, 08. Mai 2024, 20:30 h,

Delphi Arthaus Kino

Festival-Ausklang

mit dem Thriller **La extorsión** von Martino Zaidelis

Freiburg

Mi, 01. Mai 2024, 19:00 h, Kommunales Kino

Eröffnung des 31. CINELATINO 2024

Um 19:00 Uhr beginnt das Festival in Freiburg mit dem Eröffnungsfilm

Las hijas von Kattia G. Zúñiga

Weiteres Programm in Freiburg: bitte auf der Homepage vom KoKi nachschauen





Chef Juan Carlos Urbina Arce erwartet Sie mit feinsten peruanischer Küche.



Dienstag bis Samstag ab 18 Uhr / Küche bis 21.30 Uhr
Brennerstraße 23 - Bohnenviertel - 70182 Stuttgart
www.highfidelity.bar

Spezialitätenkaffees aus Brasilien

Von Frauen produziert
und direkt gehandelt.

**Bean-to-Cup
im
CAFÉLÄDLE**

Sigwartstraße 20
Tübingen
www.donasa.de




DONA SÁ
FRAUEN MACHEN KAFFEE FAIR

Impressum

Veranstalter: Filmtage Tübingen e.V.

In Zusammenarbeit mit dem Arbeitskreis der Lateinamerikanischen Vereine Baden-Württemberg e.V., in Reutlingen mit dem Programmkino Kamino, in Freiburg mit dem Kommunalen Kino Freiburg, in Stuttgart mit dem Delphi Arthaus Kino und in Tübingen mit dem Kino Museum

Anschrift:

CINELATINO

Filmtage Tübingen e.V.

Hinterer Grabenstr. 20

D-72070 Tübingen

Tel.: +49 7071 56 96-58

E-Mail: cinelatino@filmtage-tuebingen.de

Website: www.filmtage-tuebingen.de

Festivalleitung: Paulo Roberto de Carvalho,

María Vallecillos Soldado

Programmauswahl: Paulo Roberto de Carvalho,

María Vallecillos Soldado

Finanzmanagement: Irene Jung, Paulo Roberto de Carvalho,

María Vallecillos Soldado

Assistenz der Festivalleitung: Katrin Beck

Marketing: Eric Bodemer, Bianka Tovirac

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit: Yapác Manuel Kunze

Social Media: María Vallecillos Soldado, Bianka Tovirac, Elena

Suck

Koordination mit den Städten: Paulo Roberto de Carvalho, María Vallecillos Soldado, Eric Bodemer, Katrin Beck

Gästeservice: Pia-Lina Multhaupt

Filmkopie-Betreuung: Sven Naiser

Schulvorstellungen: Miriam Krohier

Organisation in Stuttgart: Dagmar Butterweck, Angelika

Schiffer, Katrin Beck, María Vallecillos Soldado

Organisation in Freiburg: Carsten Stark

Programmheft Redaktion: Eva Hieber, María Vallecillos Soldado

Katalogtexte: Eva Hieber, Katrin Beck, Eric Bockemer,

Lea Geigle, Yapác Manuel Kunze, Miriam Krohier,

Friederike Luithle, Lucca Reiferscheidt, Melanie Schadt,

Bianka Tovirac, Elena Suck

Lektorat: Sabine Oswalt, María Vallecillos Soldado

Übersetzung: Elena Suck, María Vallecillos Soldado

Festivalbüro: Katrin Beck, María Vallecillos Soldado

Technisches Veranstaltungsmanagement: Sven Naiser

Open Festival Space: Berenice Höntzsch

Filmtage Büro: Florian Bauer

Buchhaltung: Armin Schreiner

EDV-Betreuung: Florian Bauer, Philipp Biermann

Festivaltrailer: Sven Naiser

Gestaltung Plakat und Programmheft: Uli Gleis

(www.uli-gleis.de)

Internet-Gestaltung: Alexander Gonschior

(www.agowebworks.de)

CO2-neutral gedruckt



MFG

BADEN-WÜRTTEMBERG

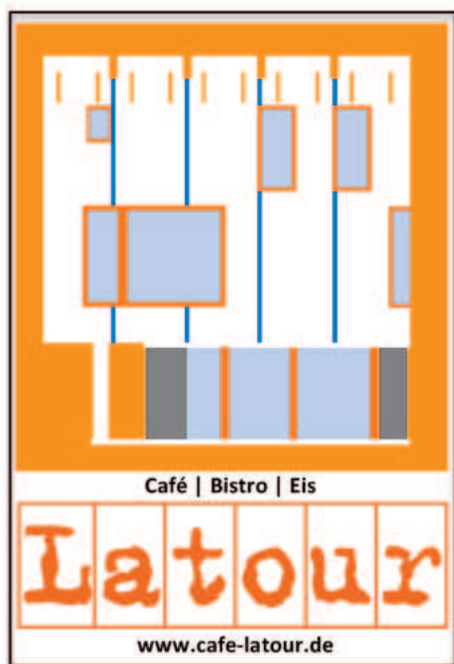
Regional
Funding
for
World
Cinema

film.mfg.de



Alphabetisches Verzeichnis aller Filme

30 agujas	27
Afuera.....	36
Amor Ice	35
Ángel	35
Ánima.....	27
As bestas	46
Brujo amor.....	26
Cidade; Campo	14
Cordón	27
Cuando llegue la neblina	36
Die Vision der Claudia Andujar	20
Diez años después	27
Diógenes	39
Ein Traum von Revolution	21
El castigo	16
El cine es un viaje	24
Kinra.....	40
La danza de Los Mirlos.....	41
La extorsión.....	13
La hojarasca	47
La memoria infinita.....	17
La piel en primavera	25
La sombra de la Ceiba.....	27
Las chicas están bien	49
Las hijas.....	38
Los ojos del camino	42
Memorias de un cuerpo que arde	19
Notas sobre un verano.....	50
Nyanga.....	34
Pepe	23
Rimana Wasi: Hogar de historias	24
Robot Dreams	51
Saudade fez morada aqui dentro.....	15
Sembradoras de vida	43
This is our Everything.....	22
Un punk ejemplar	35
Volver al sur.....	34
Yana-Wara	45



¡Muchas gracias
por el regalo!



Sprachen **richtig** lernen!

www.vhs-tuebingen.de



Mehr Sprachen: Mehr Wir.
vhs sprachenschule

¿Sabe usted realmente cuánto vale su casa heredada?

(Wissen Sie eigentlich, wie viel Ihr geerbtes Haus wert ist?)



GEORG KERMANIDIS

DER TÜBINGER MAKLER

METZGERGASSE 39 • 72070 TÜBINGEN • T 07071 949 90 70

WWW.KERMANIDIS-IMMOBILIEN.DE